La LIBERTÉ

85 ans — Je le vis, je le lis

Vol. 85 n°11 • du 12 au 18 juin 1998 • SAINT-BONIFACE
88 ¢ + taxes

Les voix du gala

Chant'Ouest réunit ce 12 juin les meilleurs artistes de l'Ouest, tandis que le 100 Nons profite de cet événement pour souligner ses 30 ans.

■ 12 et 13.

Personnel recherché

Le milieu de la santé accueille favorablement le rapport Chartier, mais ça ne règle pas les problèmes de recrutement de personnel bilingue.

■ 7.

Citation de la semaine

«Il n'était pas assez sain pour être envoyé en prison, mais il est assez sain pour se promener dans les rues.»

On reste parfois pantois devant les bizarreries de la justice, comme le constate Élise Ayotte, alors que l'homme qui a attaqué son frère se promène en toute liberté.

■ Page 3.

Le SOMMAIRE

Comment nous rejoindre?

Téléphone: 237-4823
Télécopieur: 231-1998
Sans frais: 1-800-523-3355
la_liberte@presse-ouest.mb.ca

L'école de la sécurité!



photo: Pascal Dubé

Beau temps, mauvais temps, les brigadiers de Lacerte assurent la sécurité des élèves avec une vigilance qui leur a valu un prix. Page 31.

De Taché vers Précieux-Sang?

Un document de réflexion sur la rationalisation des effectifs scolaires en ville fait jaser les parents. Mais pas de panique: des consultations sont prévues, disent les commissaires.

■ Page 9.

Dandeneau déconcerté

Promoteurs de la place Georges-Forest, David Dandeneau et ses partenaires en étaient venus à une entente avec la Ville, jusqu'à ce qu'un conseiller change d'idée.

■ Page 6.

Un parc qui a de l'avenir

Entreprise Saint-Boniface et Robert Loiselle voient grand quand ils imaginent l'avenir du tout petit parc Joseph-Royal.

■ Page 25.



photo: Anie Cloutier

Dansons ensemble? Pas de problème, ont dit les 500 élèves de 1re, 2e et 3e années des écoles Taché, Lacerte, Lavallée et Précieux-Sang, qui ont participé à l'événement le 4 juin, et qui ont assisté au spectacle d'un clown pas ordinaire. ■ Page 19.

PARTI CONSERVATEUR FÉDÉRAL

Brian Pallister deuxième à se lancer dans la course

Après Hugh Segal et Brian Pallister, Joe Clark devrait à son tour annoncer sa candidature à la chefferie du parti conservateur.

Pascal DUBÉ

La course au leadership du parti conservateur fédéral sera visiblement une course à trois. L'ancien membre du cabinet Filmon, Brian Pallister a annoncé sa candidature le mercredi 10 juin tandis que l'ancien stratège du premier ministre Mulroney, Hugh Segal est entré dans la course le 9 juin. L'ancien premier ministre, Joe Clark devrait s'ajouter à la liste prochainement.

Probablement le moins connu des trois candidats, Brian Pallister de Portage-la-Prairie, a entrepris dès le lendemain de son annonce une tournée nationale. «Je veux bâtir des ponts avec tous les Canadiens à travers le pays, lance-t-il. Je veux un Canada fort, sûr, simple et juste. Je suis assez jeune pour être idéaliste, assez réaliste pour voir le travail qui est à faire et assez fort pour relever le défi.»

Sur la question constitutionnelle, Brian Pallister a une vision bien personnelle du problème. «Je vois le pays comme une grande famille unie, illustre-t-il. Par exemple, j'ai deux petites filles. Je les aime de façon égale, bien qu'elles soient différentes. Malgré nos différences, c'est en étant unis que nous formons une famille.»

La course à trois s'annonce intéressante selon le professeur en travail social de l'Université du Manitoba, Greg Selinger. «Je voyais récemment un sondage qui montrait que le parti conservateur, même sans chef, est toujours deuxième dans les intentions de vote des Canadiens, mentionne-t-il. Même si Joe Clark est présentement le favori, Hugh Segal œuvre au sein du parti conservateur depuis toujours! Il connaît les acteurs et il a de nombreux appuis en Ontario et au Québec.

«Joe Clark est évidemment plus expérimenté, ajoute Greg Selinger. Mais Hugh Segal a travaillé avec Brian Mulroney. Il est très articulé, bilingue et il commence sa campagne tôt afin de se faire connaître. Quand à Brian Pallister, tout le monde sait qu'il est conservateur dans ses pratiques fiscales. Il devra apporter quelque chose d'autre à sa campagne s'il veut se démarquer. Une chose qui pourrait jouer en sa faveur, c'est qu'il vient de l'Ouest et qu'il pourrait offrir une solution de rechange aux réformistes.» Le congrès à la chefferie est prévu le 24 octobre.



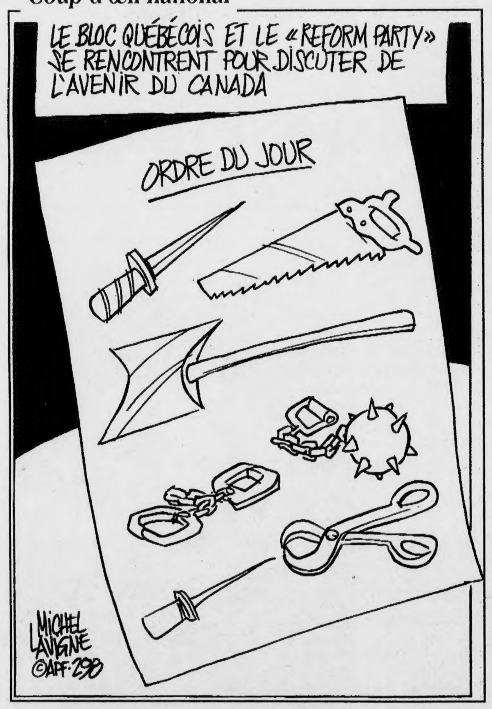
Brian Pallister est le deuxième candidat à se lancer officiellement dans la course à la succession de Jean Charest à la tête du parti conservateur du Canada.

Des gagnants

Félicitations à Chantal Fisette et Lise Blondeau qui ont gagné deux paires de billets pour la gala Chant'Ouest. Francine Perreault, Ronda Lachance, Nicole Jamault-Dion et Gilbert Fournier ont également gagné des billets pour un spectacle du Ballet royal de Winnipeg plus tôt ce printemps.

Merci aux participants!

Coup d'œil national





Journal hebdomadaire publié le vendredi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef: **Sylviane LANTHIER** • Journalistes: **Anie CLOUTIER, Marc-Éric BOUCHARD, Pascal DUBÉ** et **Carole THIBEAULT** • Caricaturiste: **Cayouche (Réal BÉRARD)** • Bicolo: **Roxanne BOUCHARD, Sylviane LANTHIER, Stéphanie LÉGARÉ** et **Véronique TOGNERI** • Chef de la production et coordonnatrice de la publicité: **Véronique TOGNERI** • Secrétaire administrative: **Roxanne BOUCHARD** • Représentant publicitaire: **Marc-Éric BOUCHARD** • Développement de photos: **Hubert PANTEL**.

Les bureaux sont situés au **383, boulevard Provencher** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** • Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** • Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable • Téléphone: **(204) 237-4823** • Sans frais: **1-800-523-3355** • Télécopieur: **(204) 231-1998**.

L'heure de tombée pour les annonces est le lundi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. • Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet: **http://www.presse-ouest.mb.ca** • Courrier électronique: **la_liberte@presse-ouest.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba:** 28,50 $ (TPS et taxe provinciale incluses) • **Ailleurs au Canada:** 32,10 $ (TPS incluse) • **États-Unis et outre-mer:** 125 $ • Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois • Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach**.

Envoi de Poste-publications-Enregistrement N° 07996.

ISSN 0845-0455



APF

OPSCOM
Représentation nationale:
1-800-2OPSCOM
(613) 241-5700



Fondation Donatien Frémont

Justice

Nous voulons la justice et non la vengeance

Un religieux aux prises avec des problèmes mentaux en attaque un autre, et voilà que toute une famille est plongée dans l'inquiétude. Ce qui inquiète Élise Ayotte, c'est qu'Éric Métivier puisse se promener en liberté, et demande à vivre dans un centre situé face à une école.

Anie CLOUTIER

«On a appris à la radio que mon frère s'était fait attaqué et maintenant on apprend que l'homme qui l'a envoyé à l'hôpital veut s'établir au Centre Sara-Riel, à deux pas de l'école Précieux-Sang où sont inscrits mes petits-enfants. Ça me lève le cœur! On ne connaît rien de la loi. On se sent impuissants, perdus dans un système compliqué et on se fait "barrouetter" d'un bord et de l'autre.»

Résidante du calme petit village de Saint-Joseph, Élise Ayotte était loin de se douter il y a un an qu'elle et sa famille se retrouveraient au beau milieu d'une affaire de droit criminel.

Le cauchemar a débuté le 5 septembre 1997. Membre de la congrégation des Trappistes, le frère d'Élise Ayotte, Fernand Brémaud se fait sauvagement attaqué au couteau par un autre membre de sa congrégation.

«Fernand répétait au piano les psaumes du soir lorsqu'il a entendu quelqu'un ouvrir la porte de la salle de répétitions. Il ne s'est pas retourné parce que plusieurs frères entraient dans cette salle pour chercher des partitions. Puis, il a vu un éclair, il s'est retourné et il a vu Éric Métivier avec un couteau dans la main.»

Gravement atteint à la gorge, à l'épaule et au ventre, Fernand Brémaud, 72 ans, a pourtant réussi à sortir de la pièce et attirer l'attention d'un autre père . «Éric est sorti comme si de rien n'était. Il est allé le voir sur sa civière et est allé à la chapelle prier! C'est bien la preuve que ça n'allait pas rond dans sa tête», raconte Élise Ayotte. Fernand Brémaud a séjourné 63 jours à l'hôpital et subi plusieurs interventions chirurgicales à l'abdomen, aux bras et aux mains.

Éric Métivier a été reconnu coupable de tentative de meurtre, mais acquitté pour cause d'insanité temporaire, continue Élise Ayotte. «Éric Métivier est en effet schizophrène paranoïaque. Il entendait des voix qui lui disaient de tuer et il était certain que mon frère lui avait creusé une tombe!», lance Élise Ayotte.

Confiné au département de psychiatrie du Centre des sciences de la santé, Éric Métivier dispose cependant d'un droit de sortie non supervisé de quelques heures par jour. «Qu'est-ce qui l'empêche de retourner au monastère et d'attaquer mon frère?, se demande Élise Ayotte. Il n'était pas assez sain pour être envoyé en prison, mais il est assez sain pour se promener dans les rues. Et voilà qu'on apprend par hasard qu'il a demandé à être hébergé à la maison Sara-Riel! Je veux qu'on me tienne au courant des allées et venues de l'homme qui a attaqué notre famille.»

Informé de la situation, le comité de parents de l'école a d'ailleurs rédigé une lettre aux responsables du centre leur demandant de ne pas héberger de criminels violents.

Le 8 juin, Élise Ayotte et sa famille se sont présentés devant le tribunal pour demander qu'Éric Métivier soit retourné dans sa province natale du Québec où sa famille pourrait lui accorder de l'aide morale et financière. «Si on ne fait rien, ils vont simplement le relâcher dans la nature. Nous voulons aussi un ordre de cour empêchant Éric Métivier de s'approcher de mon frère. Nous voulons la justice et non la vengeance. Nous voulons simplement vivre sans avoir à craindre une nouvelle attaque.»

photo: Anie Cloutier

Élise Ayotte: On ne connaît rien dans la loi. On se sent impuissants, perdus dans un système compliqué et on se fait "barrouetter" d'un bord et de l'autre.

Justice en français

Des réponses sur vidéo

Sylviane LANTHIER

Des services en français dans le domaine de la justice, qu'est-ce que ça veut dire exactement? Quels sont ceux qui sont disponibles au Manitoba? Quels sont ceux que peuvent vous offrir les avocats francophones? Quels sont vos droits dans le domaine du droit?

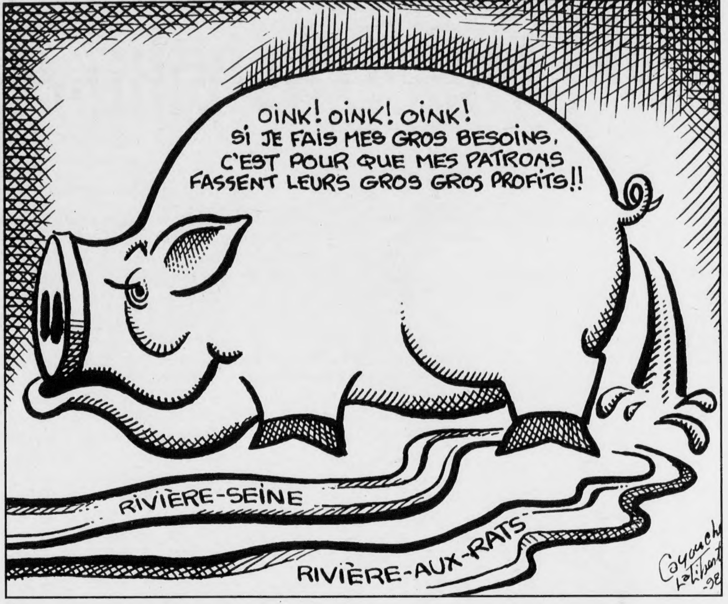
C'est un peu pour répondre à ces questions que l'Association des juristes d'expression française du Manitoba (AJEFM) s'apprête à lancer le 16 juin une vidéo de sensibilisation sur l'accès à la justice en français. Comme l'explique le directeur de l'AJEFM, Guy Jourdain, «cette vidéo se veut un outil de vulgarisation qui couvre quatre domaines: le droit pénal, le droit immobilier, la cour des petites créances et le droit des successions.»

D'une durée totale de 12 minutes, la vidéo se présente sous la forme de quatre courts sketches qui mettent en vedette des comédiens et des avocats bénévoles, dont Paul Lachance, Micheline Marchildon, Laurent Roy et Donald Legal.

L'AJEFM a obtenu une aide financière de l'Entente Canada-communauté pour réaliser ce projet, une production de PDB Communications. La Direction des ressources éducatives en français (DREF) a également participé au projet en fournissant un appui technique. «Et ce qui est merveilleux, raconte Guy Jourdain, c'est que la production de la vidéo n'a coûté que 8 000 $. L'aide de la DREF nous a permis de couper les coûts de moitié.»

Destinée aux écoles, aux résidences pour personnes âgées, aux organismes et au public en général, la vidéo sera disponible au coût de 10 $ la copie, auprès de l'AJEFM (téléphone: 235-4405).

L'éditorial sera de retour la semaine prochaine!



À VOUS *la parole*

Une décision inadmissible

Madame la rédactrice,

Bien que l'annonce récente par l'Office des hôpitaux de Winnipeg concernant le transfert de certains services tertiaires de l'Hôpital général Saint-Boniface au Centre des sciences de la santé de Winnipeg offre quelques bribes en retour, elle est très préjudiciable à l'Hôpital Saint-Boniface et elle a semé la consternation parmi tous ceux affectés par cette décision. Les services qui ont été décimés sont ceux de la neurochirurgie et de la chirurgie cardiaque, services qui ont joui d'une grande estime dans la province dès leur conception.

Le docteur Morley Cohen, avec une équipe sans égale, a établi le premier service de pontage coronarien à l'Hôpital Saint-Boniface en 1959 pour tout le Manitoba, la Saskatchewn et le nord-ouest de l'Ontario. Depuis ce temps, des milliers et des milliers d'interventions cardiaques ont été pratiquées avec grand succès; le taux de mortalité pour ce service spécialisé n'excédant pas celui de la chirurgie abdominale majeure. Jouissant d'une telle renommée et possédant toutes les installations nécessaires, il est donc inconcevable et téméraire de la part de l'Office des hôpitaux de Winnipeg de vouloir supprimer ce service à l'Hôpital Saint-Boniface pour l'établir au Centre des sciences de la santé de Winnipeg. Cette décision peut avoir un impact dommageable sur tous les programmes de l'hôpital et pourrait entraîner une perte de son statut d'hôpital universitaire en même temps qu'elle peut compromettre le travail de sa Fondation de recherche. Il est difficile d'imaginer une action aussi néfaste dans l'histoire des soins de santé.

L'érosion continue des soins tertiaires à l'Hôpital Saint-Boniface est le résutat d'une propagande gouvernementale faisant ressortir les avantages démesurés de la réforme et aussi à une acceptation graduelle et insidieuse des changements apportés. Elle est due aussi à un désir grandissant de concentrer le plus grand nombre de services tertiaires au Centre des sciences de la santé de Winnipeg. Enfin il y a une menace financière importante pour les hôpitaux qui ne se conforment pas aux exigences du gouvernement.

Tout en prêchant les conséquences funestes d'une rivalité entre hôpitaux, le gouvernement est bien en passe d'éliminer ce qui reste des soins compatissants et du droit au choix, sans pour cela montrer aucune amélioration concrète dans les soins de santé et dans les longues listes d'attente. Je crois qu'en vertu de leur mission et de leurs principes, s'il n'y a pas de revirement dans cette érosion de soins tertiaires, il importe aux Sœurs Grises de réévaluer leur engagement envers l'Hôpital Saint-Boniface.

F.P. Doyle, M.D.
Le 8 juin 1998

Écrivez-nous!

La Liberté publie toutes les lettres qui lui sont adressées à condition que leur contenu ne soit pas diffamatoire et qu'elles soient signées.

Autochtones

Se concerter plutôt que se diviser

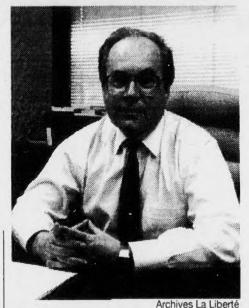
De plus en plus d'autochtones sortent de l'ombre et réclament qu'on leur fasse justice pour ce qu'ils ont vécu dans les écoles résidentielles. Les Oblats de Marie-Immaculée prennent le dossier en main et se font proactifs.

Carole THIBEAULT

Plutôt que d'attendre tranquillement le cours des événements dans le dossier des autochtones victimes des anciennes écoles résidentielles, les Oblats de Marie-Immaculée ont décidé de passer à l'action. Leur avocat, Rhéal Teffaine, met justement la touche finale à une proposition multilatérale pour compenser les victimes sans pour autant aller devant les tribunaux.

«La proposition sur laquelle je travaille présente un concept de cercle œcuménique de réconciliation qui incluerait les différentes communautés religieuses impliquées dans les écoles résidentielles, le gouvernement fédéral et les autochtones eux-mêmes, explique-t-il. C'est une recommandation qui veut qu'on travaille ensemble et qui entre dans l'esprit des autochtones plutôt que d'aller devant les tribunaux et de faire des adversaires.»

Rhéal Teffaine tient à préciser que



Archives La Liberté

Rhéal Teffaine.

contrairement à ce qui a été mentionné dans le *Free Press* cette semaine, la proposition provient directement de ses clients, les Oblats, et que les autres Églises ne seront que consultées ultérieurement sur la question, après que les autochtones eux-mêmes aient donné leur appui à la proposition. Pour l'insant, seuls les avocats des victimes ont été consultés dans l'élaboration préliminaire de la proposition, dont la version finale devrait être déposée avant la fin du mois.

«Évidemment, un cercle œcuménique de réconciliation implique des compromis, remarque l'avocat. Mais les Oblats ont une philosophie de paix; ils ne font pas ça pour cacher leur culpabilité. Au contraire, on a une excellente défense. Je ne pense pas qu'ils seraient trouvés coupables si certaines causes les amenaient en justice. Ils ont été impliqués dans plusieurs écoles résidentielles mais c'était sous la consigne du gouvernement fédéral. Ma proposition est vraiment conçue avec la philosophie de paix des Oblats.»

Les communautés religieuses et le gouvernement fédéral ont intérêt à accepter une formule comme celle qui sera proposée, ajoute Rhéal Teffaine. D'abord parce que les communautés ne sont pas des puits intarissables de fonds et ensuite parce que le gouvernement se retrouverait avec des centaines, voire des milliers de poursuites sur les bras. De plus, les tribunaux se trouveraient pris avec une multiplicité de causes et seraient étranglés par la situation.

«Le gouvernement a déjà proposé un Fonds de guérison de 350 millions $, précise-t-il. Mais ce que je propose est un fonds de compensation pour ceux qui répondent à des critères pré-établis. Avec le cercle œcuménique de réconciliation, il faudra que le gouvernement, les organismes religieux et les autochtones s'assoient ensemble pour trouver un mécanisme permettant de répartir ce fonds et voir comment chaque partie va y contribuer.»

Santé

Le Centre Taché veut offrir les soins chroniques

La direction du Centre Taché prépare actuellement une demande à l'Office des soins communautaires et de longue durée de Winnipeg pour offrir le programme de soins chroniques à la clientèle francophone. Le conseil d'administration du Centre pourrait présenter sa demande dès la fin du mois de juin.

Les deux seuls établissements qui offrent ce service à Winnipeg sont le Deer Lodge Center et le Riverview Healt Center. «Il sagit de soins infirmiers aigues et de long terme, explique le directeur général du Centre Taché, Francis Labossière. Ce peut être pour changer des pensements régulièrement, administrer de l'oxygène à intervalle régulier, etc. Ce sont des soins infirmiers qui peuvent être administrés à l'extérieur d'un hôpital, mais qui nécessitent un suivi.

«Il faudra réaliser une étude pour déterminer le besoin réel au sein de la population, poursuit-t-il. Pour réaliser le projet, nous étudions la possibilité d'ajouter un minimum d'une vingtaine de lits. Nous pourrions ainsi répondre aux besoins de la population francophone.»

Francis Labossière mentionne que l'Office régional de la santé est déjà au courant du projet et espère que ce dernier en tiendra compte dans la préparation des budgets de la prochaine année financière.

P. D.

PLACE GEORGES-FOREST

Maisons unifamiliales ou unités 55 ans et plus?

Alors que les promoteurs de la place Georges-Forest s'attendaient à un simple processus de formalité, voilà que le projet est remis en question à cause d'un «non» du conseiller O'Shaughnessy.

Carole THIBEAULT

Une entrave à la démocratie est venue retarder d'au moins un mois le projet de développement de la place Georges-Forest. C'est du moins sous cet angle que David Dandeneau, un des promoteurs, perçoit la façon dont le conseiller municipal Mike O'Shaughnessy s'est contre toute attente opposé au projet lors du conseil municipal du 27 mai dernier.

Mike O'Shaughnessy est le président du comité de planification, responsable d'examiner les différentes ententes de développement à la Ville de Winnipeg. Lors d'une rencontre spéciale sur le développement de la place Georges-Forest tenue le 21 mai, explique David Dandeneau, les membres de comité avaient voté à l'unanimité en faveur de certains amendements à l'entente.

Ainsi, la Ville acceptait d'assumer les frais de stabilisation des berges de la rivière Seine près de laquelle sera situé le développement domiciliaire; de participer financièrement à la réfection du réseau d'égout; et de laisser les développeurs maintenir une dédicace en espace vert équivalente à seulement 10 % du terrain, plutôt que 35 % tel que stipulé dans l'entente initiale. Les propositions du comité de planification devaient être adoptées en conseil municipal lors de la réunion 27 mai.

«Mais voilà que le conseiller O'Shaughnessy, en tant que président du comité, a pris tout le monde au dépourvu en se prononçant contre le projet, explique David Dandeneau. Juste avant la réunion du conseil municipal, les présidents présentent toujours au conseil exécutif les décisions prisent par leur comité et c'est là que ça s'est passé. Il disait entre autres qu'un développement de maisons unifamiliales ne permet pas d'avoir une assez haute densité de population.»

David Dandeneau et les 22 autres actionnaires soupçonnent un autre développeur d'avoir convaincu Mike O'Shaughnessy d'utiliser ce site pour construire des résidences pour personnes de 55 ans et plus. «Ces gens-là, dit-il, tout ce qu'ils veulent, c'est faire de l'argent. Nous, on veut attirer du leadership dans la communauté, des jeunes professionnels qui feront partie de la Chambre de commerce et des autres institutions. C'est pour ça qu'on propose de construire des maisons unifamiliales. Saint-Boniface a besoin de cette masse critique pour sa survie et son développement.»

Mais plus encore, David Dandeneau est carrément «scandalisé» de voir le président d'un comité venir contrecarrer des décisions votées à l'unanimité. «C'est ça le processus démocratique? À quoi ça sert d'abord d'avoir des conseillers qui travaillent pendant des mois sur des dossiers et de faire des rapports à n'en plus finir?»

Le comité de planification devrait se réunir le 29 juin pour discuter à nouveau du développement de la place Georges-Forest. D'ici là, David Dandeneau espère avoir les lettres des gouvernements fédéral et provincial confirmant leur engagement à payer une partie des travaux de réfection de la rue et des égouts, ce qui donnerait une plus grande force de négocation aux promoteurs.

«Si à partir de ce moment-ci tout se déroule à merveille, les amendements seront acceptés en grand conseil le 22 juillet et nous pourrons commencer la construction des premières maisons. Elles seraient peut-être prêtes pour la fin de septembre ou le début d'octobre.»

12 juin 1998

SFM*info*

Les nouvelles de la Société franco-manitobaine

Rapport provincial sur les services en langue française

Le rapport du juge Chartier, intitulé *Avant toute chose, le bon sens*, a été rendu public le 2 juin dernier. Ce rapport sur les services en langue française au niveau provincial comprend 29 recommandations. Les recommandations portent, entre autres, sur les questions suivantes:

- L'étendue des zones désignées bilingues;
- Le système judiciaire et particulièrement les services de la cour provinciale;
- Les établissements de soins de santé, y compris l'Hôpital général Saint-Boniface;
- Le rôle et la structure de Santé en français;
- Les Services à l'enfant et à la famille;
- La Société des alcools et la Société d'assurance publique du Manitoba;
- La création de Centres de services communautaires bilingues dans les régions désignées bilingues;
- Les mandats et les rôles du Secrétariat des services en langue française et de la Commission de la fonction publique quant aux services en français;

La SFM suivra de près la mise en œuvre des recommandations qui toucheront à plusieurs volets de la vie française au Manitoba.

Si vous désirez obtenir une copie de ce rapport, n'hésitez pas à téléphoner au 233-4915 ou au 1 (800) 665-4443.

Les rencontres sectorielles se poursuivent jusqu'au 22 juin

Les premières rencontres sectorielles constituent une étape importante dans l'élaboration du Plan global de développement de la communauté. Depuis le 14 mai, des rencontres se déroulent pour informer les organismes quant au processus et pour distribuer un cahier de travail qui aidera à alimenter le Plan global. Ce cahier demande une réflexion de la part de chaque organisme quant à leurs activités dans chaque secteur. Il est prévu que les organismes remettent à la SFM leurs cahiers de travail pour permettre une mise en commun des activités par secteur. Les organismes se rencontreront de nouveau au mois de septembre pour examiner l'ébauche du plan de leur secteur.

Rencontres prévues pour le mois de juin :

Sports et loisirs	Le mardi 9 juin	9 h à 12 h
Économie	Le mercredi 10 juin	9 h à 12 h
Juridique / politique	Le jeudi 11 juin	9 h à 12 h
Santé et services sociaux	Le lundi 15 juin	13 h 30 à 16 h 30
Communautaire	Le lundi 22 juin au CCFM	19 h à 22 h

Les principaux intervenants des secteurs et clientèles participent aux rencontres sectorielles. Le public est cependant invité à participer à la rencontre sectorielle communautaire le 22 juin à 19 h. Si vous croyez que votre organisme ou association peut contribuer à ces rencontres sectorielles ou si vous voulez participer à la rencontre sectorielle communautaire, veuillez communiquer avec Natalie Gagné à la Société franco-manitobaine en composant le 233-4915 ou le 1-800-665-4443. Pour plus de renseignements, veuillez aussi consulter le site Internet de la communauté franco-manitobaine au www.franco-manitobain.org.

Quoi de neuf au Centre de ressources communautaire?

Mise à jour de l'ANNUAIRE 1999 des services en français au Manitoba

L'annuaire des services en français regroupe plus de 2 000 organismes, entreprises et comités francophones dans UN SEUL BOTTIN TÉLÉPHONIQUE. Un outil indispensable pour la communauté franco-manitobaine.

Pour inscrire votre entreprise ou service dans l'Annuaire des services en français veuillez nous faire parvenir l'information d'ici la mi-juillet.

Si vous voulez réserver un espace publicitaire dans l'édition 1999, appelez Chauntal ou Angèle en composant le 233-ALLÔ ou sans frais au 1-800-665-4443 ***d'ici le 30 juin.***

C'est votre achat de publicité qui nous permet de continuer ce projet si valable !

AVIS AUX EMPLOYEURS

En partenariat avec Éducation et formation professionnelle Manitoba, le Centre de ressources communautaire offre un service de référence et un appui aux personnes bilingues à la recherche d'un emploi ainsi qu'aux employeurs qui cherchent des employés bilingues.

Ce service comprend une banque de curriculum vitae de candidat.e.s bilingues qui pourraient répondre à vos besoins. Nous annonçons les postes bilingues disponibles sur le site web de la communauté ***(plus de 500 visiteurs par mois).*** *Nous annonçons aussi auprès des médias francophones du Manitoba. Ce service est gratuit et constitue une initiative d'emploi au bénéfice de notre communauté.*

Qu'il s'agisse d'emplois à temps pleins, à temps partiel ou d'été, appelez-nous au 233-ALLÔ ou au 1-800-665-4443.



Si vous avez des commentaires au sujet du SFM-info, vous pouvez nous contacter à la Société franco-manitobaine, 383, boulevard Provencher, Pièce 212, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9

Tél.: 233-4915 1-800-665-4443 (sans frais)
Adresse Internet: sfm@franco-manitobain.org
Site: www.franco-manitobain.org



180 millions $ pour l'Ontario

OTTAWA - Le ministère du Patrimoine canadien et le gouvernement ontarien ont conclu une entente spéciale de cinq ans qui permettra d'injecter 180 millions de dollars dans le financement des écoles françaises de l'Ontario. Annoncée le 5 juin, cette entente touchera quelque 100 000 étudiants et permet aux parents d'accéder à la pleine mise en oeuvre de leur droit à la gestion scolaire. Et pour la première fois, une entente fédérale-provinciale en enseignement exige de la province qu'elle rende des comptes et soumette un plan d'action quinquennal, comme le propose depuis deux ans la Commission nationale des parents francophones.

Un examen réussi

OTTAWA - Le ministre des Transports David Collenette a annoncé le 9 juin qu'il a revu le rapport du juge Willard Estey sur le Phase I de son examen du système canadien de transport et de manutention du grain. Au cours des consultations publiques qui lui ont permis de rédiger son rapport intérimaire, le juge Estey a identifié 15 domaines d'études, dont l'accès concurrentiel aux voies ferrées et l'abandon d'embranchements ferroviaires. L'examen du juge Estey passe maintenant à la Phase II, soit l'élaboration de recommandations et de plans de mise en oeuvre pour réformer le système, en collaboration avec les intervenants.

Sécurité à la ferme

WINNIPEG - Plus de 250 personnes venues des Amériques et d'Europe participeront à un congrès national sur la santé et la sécurité à la ferme. Organisé par le National Institute for Farm Safety, ce congrès qui se déroule du 21 au 25 juin à Winnipeg comprend 39 ateliers portant sur des questions d'intérêt qui vont de la sécurité en tracteur au suicide chez les producteurs, en passant par les dangers des véhicules tout-terrains pour les enfants et le cancer de la peau chez les fermiers. Renseignements et inscriptions: 945-2315. (Source: UGG)

Pleins feux sur le jeu

WINNIPEG - La Commission de contrôle des jeux du Manitoba organise des consultations publiques sur les terminaux de loteries vidéo en milieu rural. Les consultations porteront surtout sur la recommandation du rapport Desjardins voulant que les communautés puissent décider par référendum d'accepter ou d'interdire des terminaux sur leur territoire. Ces consultations auront lieu à Brandon le 16 juin, Winnipeg le 17 juin et Thompson le 23 juin. Renseignements: 954-9400 ou 1 (800) 782-0363.

SOINS DE SANTÉ

Du personnel bilingue? Oui, mais comment?

Le rapport Chartier propose d'affirmer encore plus la vocation bilingue des institutions de santé. Encore faudrait-il arriver à recruter le personnel nécessaire.

Carole THIBEAULT

Dans son rapport sur les services en français au sein du gouvernement du Manitoba déposé le 2 juin, le juge Richard Chartier propose des façons d'améliorer les services dans les différents ministères. En santé, l'auteur recommande que certains établissements soient désignés bilingues. (1) Que pensent les intervenants du milieu à ce sujet?

Les institutions visées par le juge Chartier ont déjà été désignées bilingues en 1993. Le rapport vient renforcer cet état de fait en recommandant que tout nouvel employé embauché par ces institutions soit bilingue. Selon le rapport, certaines unités de l'Hôpital général Saint-Boniface ainsi qu'une partie de son personnel infirmier devraient également être soumis à cette recommandation. De plus, ces désignations devraient être approuvées par un décret du Conseil législatif.

«Présentement, même si un établissement est désigné bilingue et même si les offices régionaux de la santé ont des politiques linguistiques, ça n'oblige pas les employés à être bilingues et tout ça se fait souvent selon la bonne volonté des administrateurs, précise Richard Chartier. Et des fois, ça ne fonctionne pas parce que les employés bilingues sont en vacances, malades ou occupés ailleurs. Alors les gens viennent s'habituent à ne pas pouvoir recevoir le service dans leur langue et ça commande le réflexe de tout simplement ne plus le demander.»

Les propositions du juge Chartier n'amènent cependant que des solutions à long terme, puisqu'il faudra attendre que des postes soient libérés pour les combler avec du nouveau personnel, bilingue cette fois. «Si j'avais indiqué que tous les employés de ces établissements doivent être bilingues d'ici trois ans, ça aurait créé des conflits avec les syndicats et dans les communautés. La population ne veut pas de guerre linguistique. Mais de cette façon, les employés anglophones sont protégés. Et il est possible d'embaucher les nombreuses personnes qui proviennent des écoles d'immersion. Si on propose quelque chose d'absolument irréalisable, rien ne va se faire et ce n'est pas mieux.»

Lorette Beaudry-Ferland du bureau de Santé en français est d'accord avec les principes énoncés par le juge Chartier. Elle rappelle que les institutions et les offices régionaux de santé ont déjà fait énormément de progrès dans l'offre de service en français.

C'est plutôt l'approche d'embauche qui devrait être améliorée au sein de ces établissements, dit-elle. «Souvent, les postes offerts sont des postes à temps partiel, alors ça ne facilite pas le recrutement. Les administrateurs devraient revoir le genre de positions qu'ils offrent. Par exemple, Santé Sud-Est s'est dit a combiné deux postes à temps partiel entre Saint-Pierre-Jolys et Sainte-Anne. Ce n'est pas l'idéal mais au moins, c'est un poste à temps plein. Généralement, les postes pour les personnes qui débutent sont à temps partiel, mais c'est là qu'il faut aller chercher le personnel bilingue.»

Le rapport Chartier et la situation actuelle lancent toutefois un message clair aux jeunes francophones, souligne Lorette Beaudry-Ferland: il va y avoir de l'emploi dans le domaine. Reste maintenant à assurer la formation de ces jeunes dans leur langue, non pas seulement pour le personnel infirmier mais aussi tous les professionnels de la santé. Cette condition, le juge Chartier la prend aussi en considération et recommande que le Collège universitaire de Saint-Boniface joue un rôle important à ce niveau.

Dans les offices régionaux de santé du sud-est et du centre, on admet cependant que l'embauche obligatoire de personnel bilingue pose un grand défi. «Nous essayons déjà d'assurer un personnel bilingue autant que possible, maintient le vice-président des opérations et de la programmation de Santé Sud-Est, Wilmar Chopyk. Malheureusement, nous devons vivre avec une pénurie d'infirmières à l'échelle de la province. Supposons que j'arrive à trouver le nombre requis d'infirmières pour un établissement mais qu'elles sont seulement anglophones. Qu'est-ce que je fais? J'ai la responsabilité d'avoir un minimum d'infirmières.»

(1) Les établissements visés sont: l'Hôpital de Sainte-Anne, le Centre médico-social DeSalaberry à Saint-Pierre-Jolys, le Centre de santé Notre-Dame à Notre-Dame-de-Lourdes, l'Hôpital Saint-Claude, la Villa Youville à Sainte-Anne, le Repos Jolys à Saint-Pierre-Jolys, le Foyer Notre-Dame à Notre-Dame-de-Lourdes; le Manoir Saint-Claude, le Centre Taché à Saint-Boniface, le Foyer Valade à Saint-Vital et le Centre de santé communautaire à Saint-Jean-Baptiste.

«On s'est toujours dit que si quelqu'un partait, ce ne serait pas facile de recruter du personnel bilingue», lance Lise Curé. Directrice des services aux résidants de la Villa Youville à Sainte-Anne, elle est depuis quelque temps à la recherche de deux infirmières bilingues, mais n'arrive pas à trouver des candidates intéressées. Quand on offre des postes qui ne sont pas permanents, qui comprennent des quarts de nuit, ou des heures très partielles, le recrutement devient réellement difficile, dit-elle. «On a déjà essayé de partager un poste entre deux institutions, dit-elle, mais l'infirmière a trouvé mieux ailleurs, alors on s'est retrouvé deux centres à chercher de nouveau.» Selon Lise Curé, le nombre d'infirmières accréditées a diminué de 500 cette année. Et les nouvelles diplômées n'arrivent pas en nombre suffisant pour répondre à la demande, surtout à la demande de personnel bilingue. La solution, demande-t-elle, serait-elle de recruter de façon plus agressive au Québec et au Nouveau-Brunswick?

Dans son rapport, Richard Chartier propose également d'établir un bureau de Santé en français à l'intérieur même du ministère de l'Éducation afin d'assurer que les établissements n'ayant pas reçu de désignation bilingue respectent leurs obligations.

Selon Lorette Beaudry-Ferland, un tel bureau permettrait de «normaliser» le français au ministère de la Santé, tout comme cela existe au ministère de l'Éducation avec le Bureau de l'éducation française. «Il me semble que si on établit des normes et des standards sur les services en français, c'est normal que ça vienne du Ministère et qu'un Bureau de santé en français en fasse partie intégrante.»

Présentement, Santé en français fonctionne de façon indépendante. De plus, son mandat consiste principalement en des services de traduction et de centre de ressources pour les professionnels de la santé francophones.

MUNICIPALITÉ DE CARTIER

Agrandissement du réseau d'aqueduc

Pascal DUBÉ

Le conseil municipal de Cartier proposera sous peu à une centaine de résidences un nouveau projet d'approvisionnement en eau potable. Une nouvelle usine de traitement des eaux, évaluée à 886 000 $, doit en effet être construite à Saint-Eustache.

Les résidences impliquées dans le projet se trouvent dans le corridor Lido Plage-Whitehorse, à l'est du village d'Élie, près de la rivière Assiniboine. «Il s'agit d'une région rurale qui n'est pas desservie actuellement par un système d'aqueducs, mentionne l'administrateur de la municipalité, André Carrière. Nous allons envoyer une lettre aux résidents pour leur expliquer le projet et mesurer leur intérêt.»

La Municipalité évalue à 175 le nombre de résidences existantes et terrains en développement dans cette région. Le coût de branchement au réseau s'élève à 6 000 $ par résidence. «Les gens intéressés devront donner un dépôt de 10 %, affirme André Carrière. La Province financerait 30 % du projet et la Municipalité assumerait le reste. Mais plus il y aura d'intéressé, moins la Municipalité aura à débourser.»

Après avoir reçu les réponses des résidants, la Municipalité décidera si elle ira de l'avant avec le projet. Le conseil municipal étudie également un autre projet de distribution d'eau entre Élie et Saint-Eustache.

Dans un autre dossier, Centra Gas étudie également la possibilité d'agrandir son réseau de distribution dans la Municipalité. Ce projet évalué à un demi-million $, permettrait à Centra Gas d'offrir ses services à plus de 300 résidences de Cartier. L'entreprise présentera sa proposition aux résidants concernés ainsi qu'à la municipalité pour évaluer la faisabilité du projet.

ÉDUCATION

Une ébauche qui fait des vagues

Diriger vers Précieux-Sang des élèves de Taché et du collège Louis-Riel: voilà un scénario à l'étude au Comité régional urbain. Les parents membres des comités scolaires ont exprimé leurs préoccupations lors d'une réunion tenue le 4 juin.

Anie CLOUTIER

Le comité régional urbain (CRU) a pris connaissance le 4 juin de la première ébauche d'un plan de rationalisation des écoles urbaines. Ce document, qui s'insère dans l'étude globale de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM), répertorie les effectifs, les besoins des cinq écoles urbaines ainsi que le nombre et la provenance des élèves dans chaque niveau. Il présente huit scénarios de redistribution des élèves entre les écoles. Par exemple, Précieux-Sang pourrait hériter des 5e et 6e année de Taché et des 7e et 8e année du collège Louis-Riel.

«La rationalisation doit faciliter les finances de la DSFM, mais surtout améliorer l'éducation de nos enfants par une meilleure gestion des espaces», a expliqué le représentant régional, Tayeb Meridji. Président de la rencontre, Georges Druwe a précisé que le document doit être analysé par les comités scolaires, qui formuleront un plan d'action pour la région. Et ce plan d'action n'entrera pas en vigueur pour la rentrée 1998, a ajouté le commissaire Marc Boily.

Trop de questions

Reconnaissant la nécessité de mieux utiliser les espaces disponibles dans les écoles, les représentants des comités scolaires ont cependant déploré le peu de temps mis à leur disposition pour étudier le document. Plusieurs d'entre eux ne l'ont eu en mains que le 28 mai. «On a trop de questions. On ne peut pas informer convenablement les parents», a souligné la commissaire pour l'école Taché, Carmelle Mulaire.

Les représentants des comités scolaires ont donc indiqué leur désir d'étudier plus en profondeur le document avant de consulter les parents et d'émettre leurs recommandations en vue de la réalisation d'un document final. Le processus de consultation, qui sera interrompu pendant les mois d'été, doit reprendre en septembre.



Archives La Liberté

Carmelle Mulaire.

Pieds carrés et pédagogie

D'autres participants à la rencontre ont par ailleurs reproché au document de s'attarder trop longuement aux édifices et de délaisser l'aspect humain de la rationalisation. «Vous avez réduit l'éducation à une question de pieds carrés et ne tenez pas compte de la vision des parents, a déploré Alain Landreville. Vous allez transvaser des élèves d'une école à l'autre sans tenir compte de la notion d'école de quartier. Notre école, elle est près de nous, et transporter des élèves par autobus peut causer des problèmes.»

Le commissaire Maurice Auger s'est indigné de la remarque voulant que l'étude n'ait pas pris en considération l'aspect pédagogique de l'éducation. «La qualité de l'enseignement a toujours été notre obsession, mais le manque d'espace a toujours été un problème. Avec la rationalisation des écoles, on essaye de régler ce problème d'espace pour qu'enfin la pédagogie prenne sa place.»

Unité dans la diversité

Représentant de l'école Précieux-Sang, Tayeb Meridji a souligné l'importance de bâtir une identité et une unité scolaire francophone à l'urbain tout en conservant le caractère distinct de chaque école. «Allons-nous vers une "ghettoïsation" scolaire qui nous fera perdre des élèves ou vers une communauté forte et diversifiée qui sera en mesure d'attirer d'autre élèves?», a-t-il demandé.

Plusieurs parents de l'école Taché ont également évoqué leurs craintes devant la possibilité de voir certains de leurs élèves redirigés vers Précieux-Sang comme le suggère le document. «La vocation artistique de l'école Précieux-Sang est mal comprise des autres parents», a signalé Philippe Lessard, de Précieux-Sang. Les comités scolaires des écoles Taché et Précieux-Sang prévoient d'ailleurs se rencontrer afin de démystifier les vocations et visions des deux écoles.

Des parents inquiets

En attendant, des rumeurs de toutes sortes circulent dans les écoles et plusieurs parents sont inquiets.

Roger LaRivière, parent d'un enfant du collège Louis-Riel, se dit très déçu de la façon dont le document de discussion a été rendu public et va même jusqu'à remettre en doute l'honnêteté du processus consultatif.

«Ça fait cinq ans qu'on travaille sur ce document et je trouve frustrant que les parents n'aient pas encore été convoqués, indique-t-il. En plus, le temps de l'année a été bien mal choisi pour commencer un processus de consultation. Je mets en doute le processus démocratique de l'affaire. Je lis entre les lignes que certains veulent accélérer le processus juste avant les élections des commissaires qui auront lieu cet automne. Je mets en doute l'honnêteté de la DSFM. Je questionne le fait que ça soit un ancien directeur de la DSFM qui ait présidé la réunion du CRU. Je questionne tout le principe d'envoyer par autobus à Précieux-Sang les jeunes qui marchent présentement au collège Louis-Riel. On veut déplacer des enfants pour des raisons économiques, mais est-ce qu'on se soucie des raisons pédagogiques? Les espaces, c'est des espaces et les enfants, des enfants.»

La Liberté LOISIRS

Cahier culturel et sportif.

MUSIQUE

Laurent Roy à toute allure

Réalisateur du dernier album de Jennifer Hanson, membre du groupe Boogie Nights, directeur musical des Boîtes à chansons d'aujourd'hui et du gala Chant'Ouest, Laurent Roy roule à un train d'enfer.

Anie CLOUTIER

«Je cours partout, c'est vrai. Mais je me sens très épanoui, lance Laurent Roy. J'aime ma vie et je connais bien des musiciens qui aimeraient être dans mes souliers!»

Depuis trois mois, les contrats se suivent mais ne se ressemblent pas pour ce musicien qui passe du jazz au disco comme d'autres changent de chemise.

Leader et guitariste du groupe qui accompagne Jennifer Hanson, Laurent Roy vient de terminer la réalisation de son dernier disque compact, *Something Cool*, qui sera lancé pendant le Festival de jazz de Winnipeg, le 16 juin (à 21 h 30 au Liberty Grill).

Plus tard en juin, l'équipe Hanson poursuit sur sa lancée avec une tournée des festivals de jazz de Victoria, Vancouver, Medicine Hat , Saskatoon et Edmonton. «Et ensuite je vais jouer avec l'Orchestre symphonique de Calgary pour le Stampeede», ajoute-t-il. De retour au bercail le 12 juillet, Laurent Roy entreprendra par la suite la réalisation d'un disque avec Stefan Bauer.

«Ça fait des années que je travaille fort, mais rarement autant que ces derniers mois», confie-t-il. En effet, Laurent Roy a commencé l'année 1998 en beauté en enregistrant en janvier un premier disque compact avec le groupe Boogie Nights. «C'est de la musique de danse des années 1970 qu'on a refait un peu à notre façon. Quand on a commencé ce projet, je n'étais pas certain de comment ça allait tourner, mais je pense que le résultat est très bon.» Le disque sera lancé à la fin juillet.

Boogie Nights Band fait des remous sur la scène musicale winnipegoise depuis sa fondation il y a un peu plus d'un an. Leurs adaptations de succès des années 1970 à 1980 ont su charmer les adolescents d'hier et d'aujourd'hui.

«Je revenais d'une tournée de quatre mois avec Andrew Loyd Webber et il n'y avait pas tellement d'ouvrage, explique Laurent Roy. Paul McNairn, le chanteur principal de Boogie Nights Band, m'a demandé si je voulais me joindre au groupe. À ce moment-là, on ne jouait que les mardis. Mais le groupe est devenu populaire et on s'est mis à jouer plus souvent. On joue surtout au Windsor Park Inn et chaque fois, la salle est pleine à craquer. D'ailleurs, les propriétaires du bar ont changé leur nom pour Boogie Nights Cabaret.»

Laurent Roy admet pourtant qu'il préfère le jazz au disco. «Mais j'ai beaucoup d'amis qui sont parmi les meilleurs musiciens de jazz au pays et qui trouvent difficile de gagner leur vie en ne jouant que du jazz. Je préférerais ne faire que du jazz. Mais j'ai grandi en écoutant pas mal de musique blues et pop et j'aime toujours en jouer. Et puis, finalement, jouer divers styles de musique, ça change le mal de place.»



photo: Anie Cloutier

Laurent Roy: du jazz au disco, et du pop au country. Portrait d'un musicien qui ne chôme pas!

Poursuivant sur sa lancée, Laurent Roy a composé en mars, en collaboration avec Normand Dugas, la musique du documentaire sur Étienne Gaboury produit par les Productions Rivard. Il a aussi enregistré et "mixé" l'album de l'Orchestre de Jazz de l'Université du Manitoba et composé deux "jinggles" pour Assiniboia Downs et la campagne *Slam Dunk Your Junk*.

«Ensuite on a commencé les *Boîtes à chansons d'aujourd'hui* pour lesquelles j'ai agi à titre de directeur musical. Juste là, j'avais 75 pièces à préparer! Jeudi dernier, je me suis rendu à Calgary pour une émission de Country Music Television. Je suis revenu vendredi. J'ai dormi une heure avant de commencer à travailler au gala Chant'Ouest toute la fin de semaine.»

Increvable, Laurent Roy se prépare aussi à ouvrir son propre studio à la fin juillet. «Chaque 15 minutes que j'ai de libre, je me lance dans la construction de ça, lance-t-il. J'aime ce rythme de vie, mais j'aime aussi me reposer. Je suis un passionné de golf. Il me reste encore quatre semaines de travail intense avant d'aller frapper des balles.»

Jasons Jazz

Comment choisir parmi les 70 artistes et groupes qui se présenteront pendant du 12 au 22 juin devant 30 000 amateurs de jazz? Voici les suggestions du coordonnateur du Festival, David Sherman. *Wynton Marsalis* (22 juin à 20 h, salle du Centenaire) est «le plus grand et le mieux connu des jazzistes de notre époque». La Vancouveroise *Diana Krall* sera au théâtre Walker le 17 juin à 19 h. *Toots Thielemans* (jazz classique avec harmonica) sera au Musée des beaux-arts le 18 juin à 20 h. De France, le quartet de *François Jeanneau* sera en première partie du trompettiste de la Nouvelle-Orléans aux accents «Gospel», *Terence Blanchard*, le 19 juin au Musée des beaux-arts. Une soirée qui promet d'être excitante, selon David Sherman. Autres artistes à surveiller: *Colin James & The Little Big Band*, au théâtre Walker le 20 juin à 20 h; et *Lianne Fournier*, qui prendra d'assaut la scène du Musée des beaux-arts pour *Manitoba Night, A Tribute to George Gershwin* le 15 juin à 20 h. Vous aimez le jazz un peu hors des sentiers battus? Le pianiste, tromboniste et compositeur de renommée *Jeff Presslaff Quintet* (au Macaroni Bar le mardi 16 à 21 h 30) et *Rufus Harley* et sa cornemuse (Old Market Square le 18 à 12 h et au Blue Note Cafe le 19 à 21 h 30). À ne pas manquer: la *série de concerts jazz* offerts gratuitement les 12, 13 et 14 juin de 18 h à 23 h ainsi que du 15 au 19 juin de 12 h à 13 h au Old Market Square et du 15 au 19 juin de 12 h à 13 h au Window Park, angle Portage et Carlton.

MUSIQUE

Le 100 Nons fête 30 ans

Pascal DUBÉ

Marcel Gosselin, Monique LaCoste et Marie-Claude McDonald sont parmi les artistes qui remonteront sur les planches pour célébrer le 30e anniversaire du 100 Nons. Les célébrations auront lieu du 11 au 13 juin au Foyer du Centre culturel franco-manitobain (CCFM). Un voyage dans le temps qui ramènera de nombreux souvenirs.

L'Académie Saint-Joseph a été le premier théâtre des spectacles du 100 Nons à la fin des années 1960. La première boîte à chansons avait pour but d'initier les jeunes à la chanson française et leur permettre de se produire en public. «On ne pensait jamais que ça allait durer si longtemps, lance Marcel Gosselin.

«Antoine Gaborieau a créé le 100 Nons pour nous intéresser à chanter en public, rappelle Marcel Gosselin. Quand il m'a demandé si je voulais participer, j'étais pas mal gêné. Je n'avais jamais vraiment chanté. Je me suis vite rendu compte que je pouvais le faire et qu'avec d'autres, on pouvait composer notre propre musique.»

Après son passage au 100 Nons, Marcel Gosselin s'est inscrit aux Beaux-Arts et a enseigné pendant quelques années. «Sans le 100 Nons, je ne serais jamais devenu la personne que je suis maintenant, souligne-t-il. Par exemple, lors d'un vernissage en 1980, plutôt que de faire un vin et fromage, j'avais décidé d'organiser un spectacle.

«Le samedi 13 juin, ça va faire exactement 18 ans que je n'ai pas chanté en public! poursuit-il. Le vernissage de 1980 avait eu lieu un 13 juin. À l'époque, un seul de mes fils était né. Samedi, je vais être accompagné par deux de mes fils! C'est aussi par l'entremise du 100 Nons que j'ai rencontré ma femme, Michelle Cenerini, c'est la nièce d'Antoine Gaborieau. Je ne garde que des bons souvenirs du 100 Nons!»

D'ailleur, le fondateur du 100 Nons sera honoré au cours de la fin de semaine. «Le comité du Chant'Ouest a décidé d'honorer Antoine Gaborieau, mentionne le directeur du 100 Nons, Stéphane Ritchot. On lui remettre le prix Mercure pour l'ensemble de son œuvre pour la chanson française au Manitoba.»

Monique LaCoste fait également un retour sur les planches après quelque dix ans d'absence. Elle aura la chance d'être accompagnée par ses sœurs Joanne et Nicole LaCoste. «Ça va être le "fun" de chanter à nouveau avec mes petites sœurs, déclare Monique LaCoste.

«Le 100 Nons, c'était notre vie à l'époque, ajoute-t-elle. Même si je suis toujours restée près du 100 Nons, étant même membre du conseil d'administration à une certaine époque, participer à ce spectacle, c'est comme replonger dans un bain de plaisirs. Le 100 Nons m'a permis de participer au Festival de la chanson de Granby à quatre reprises, de faire la tournée des bases militaires de l'Arctique. Je suis vraiment contente d'avoir été invitée à participer à ce spectacle et revivre ces beaux moments.»

Pour Marie-Claude McDonald, le 100 Nons, c'était la voie à suivre pour lancer sa carrière en musique. «Quand j'étais plus petite, c'était un rêve de pouvoir chanter au 100 Nons, raconte-t-elle. J'ai commencé à chanter avec les jumelles LaCoste et notre groupe Superfixie, dans la Chicane électrique. On va d'ailleurs refaire une de nos chansons samedi soir.»



Archives La Liberté

Monique LaCoste.

Marie-Claude McDonald faisait aussi partie du petit comité qui a organisé le 30e anniversaire du 100 Nons. «Nous voulions avoir des gens de plusieurs générations du 100 Nons à ce spectacle, explique-t-elle. Les gens présents au gala du 100 Nons sont tous des anciens qui ont participé de près ou de loin au succès et au développement de l'organisme. Ça va être une belle soirée.»

Le jeudi 11 juin, le Foyer a reçu Ya Ketchose, suivi de Paul Lachance et son groupe. Vendredi, après Chant'Ouest, la soirée sera clôturée par un spectacle acoustique avec Edmond Dufort. Le samedi 13 juin, ce sera le grand spectacle avec Monique LaCoste, Brigitte Sabourin, Rudi-Mental, Nicole et Joanne LaCoste, Dominique Reynolds, Micheline Girardin, Annick Brémault, Marie-Claude McDonald et Marcel Gosselin. Les spectacles débutent à 20 h 30 et sont gratuits. Des cartes de membres du 100 Nons seront en vente sur place.

Le Babillard

LA BROQUERIE

✎ ***Tournoi provincial annuel de golf de la FAFM*** au parcours de golf La Vérendrye le mercredi 24 juin. Inscription: 11 h. Coup de départ: 13 h (Texas Scramble - 18 trous). Diffusion en direct de l'émission *Ici Midi* avec Mon Oncle Oscar, qui prend sa retraite. Coût: 30 $ (1-888-424-5046 ou 1-204-424-5667).

✎ ***Fêtez la Saint-Jean-Baptiste les 27 et 28 juin*** à La Broquerie. Renseignements: Rhéal Gagnon au 424-9442.

SAINT-NORBERT

✎ Discutez avec ***Gabriel Lévesque, étudiant au Grand séminaire de Québec***, le 14 juin à la salle Ritchot après la messe de 10 h 30.

✎ ***Le Parc provincial du patrimoine de Saint-Norbert*** (40, promenade Turnbull), offre des visites guidées des maisons des Métis et Canadiens-français installés à Saint-Norbert dans les années 1800. Heures d'ouvertures pour le mois de juin: du lundi au vendredi de 8 h 30 à 15 h 30. Entrée libre et visites guidées (269-5377).

SAINT-PIERRE-JOLYS

✎ ***Vente d'artisanat*** au Musée de Saint-Pierre-Jolys le samedi 13 juin de 10 h à 16 h. Entrée gratuite! (433-7226).

EN VILLE

✎ Ateliers de formation offerts en français: ***Réanimation cardio-respiratoire*** le 27 juin de 9 h à 14 h; ***Premiers soins d'urgence*** le 28 juin de 9 h à 17 h; ***Comment travailler efficacement avec les enfants*** le 29 juin de 19 h à 21 h. Tous ces ateliers sont offerts au centre communautaire Notre-Dame (Charlene Koniak au 986-6957).

✎ Programme sur la sécurité routière pour les quatre à sept ans: ***Cartown (en français)*** les jeudis de 14 h 30 à 15 h 30 du 25 juin au 6 août à l'aréna River East (1410, rue Rothesay). Coût: 5 $ (Charlene Koniak au 986-6957).

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS

✎ ***Habitat chez-soi*** est toujours à la recherche de participants pour le cyclothon de l'espoir qui aura lieu du 18 au 25 juillet. Renseignements: Stéphanie Harvey au 774-2338.

RENCONTRES ET RÉUNIONS

✎ AGA du ***Festival du Voyageur*** le 16 juin à 19 h au 768, avenue Taché.

✎ ***Développement et paix*** (section diocésaine francophone de Saint-Boniface) vous convie à sa réunion annuelle le mardi 16 juin à 19 h, salle C du Centre de pastorale (622, avenue Taché). Renseignements: 233-7638 ou 474-9115.

✎ AGA de l'***Office régional de la santé du centre du Manitoba*** le 17 juin à 19 h 30 à l'église Brethren Mennonite de Elm Creek.

✎ Les ***Orchidophiles du Manitoba*** tiennent leur prochaine réunion le 21 juin à 14 h dans la salle 1147 du CUSB (888-4516).

Sélection recueillie par Anie CLOUTIER

Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous télécopier l'information au 204 231-1998 **avant 17 h le lundi précédant la date de parution** *en précisant «pour le Babillard».*

SAINTE-ANNE-DES-CHÊNES

Une journée entre voisins

Jus, café et 400 hot dogs bien chauds attendront les quelque 200 visiteurs lors de la prochaine Journée du voisinage qui se tiendra dans le parc des Rédemptoristes à Sainte-Anne-des-Chênes le 14 juin.

Organisée de concert par la Ville et la municipalité rurale de Sainte-Anne, la Journée du voisinage a simplement pour but de permettre à tous les résidants de se rencontrer. «On a commencé cette fête il y a sept ans dans le cadre des célébrations du 125e anniversaire du Canada, raconte l'administrateur de la Ville de Sainte-Anne, Guy Lévesque. Après, on a décidé de continuer. Ça permet au monde de la municipalité et de la ville de se connaître et de se rencontrer.»

La journée débutera par une messe en plein air à 10 h 30 suivie d'un dîner aux hot dogs. Il y aura une course en canot sur la rivière Seine en après-midi, les services d'incendies et d'ambulance seront sur place et le musée Pointe-des-Chênes sera ouvert pour l'occasion. Toutes les activités sont bilingues.

C. T.

CHANT'OUEST

La musique dans la peau

Qu'ils soient expérimentés ou non, le Chant'Ouest donne toujours à ses participants une expérience unique de partage et de formation. Après une semaine intensive de travail, ils sont maintenant prêts à donner un spectacle haut en couleurs.

Carole THIBEAULT

C'est ce vendredi 12 juin qu'a lieu à la salle Pauline-Boutal du Centre culturel franco-manitobain la neuvième édition du Chant'Ouest, le gala interprovincial de la chanson qui réunit sur la même scène huit artistes en provenance des quatre provinces de l'Ouest.

Arrivés en début de semaine, les participants ont profité des quelques jours précédant le gala pour travailler leur prestation et suivre des ateliers de formation. Avec le guitariste Laurent Roy à la direction musicale et le chanteur Mario Chenart à la direction artistique, ils sont entre bonnes mains.

Les participants ont eu une répétition générale devant les élèves du collège Louis-Riel le 11 juin. Toute la semaine, ils ont été filmés par une équipe de Radio-Canada qui en fera deux émissions télévisées qui seront diffusées les 11 et 18 septembre à 18 h 30. La soirée gala est pour sa part diffusée en direct sur les ondes de CKSB à 20 h et des autres stations de Radio-Canada dans l'Ouest.

En parallèle du Chant'Ouest, les spectateurs peuvent aussi admirer l'exposition *Y'a jamais deux chansons pareilles* montée dans le hall d'entrée du CCFM, et qui parle de divers artistes de la chanson de l'Ouest canadien.

Alain Pomerleau, auteur-compositeur-interprète Saskatchewan

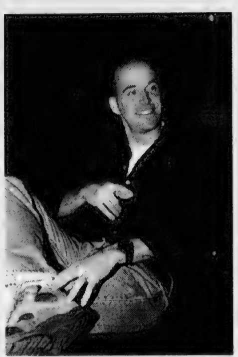


photo: Carole Thibeault

Alain Pomerleau.

Alain Pomerleau est bien connu dans le monde théatral. Certains reconnaîtront d'ailleurs en lui le curé de la pièce *La Trahison* jouée au Cercle Molière l'hiver dernier. Les trois chansons qu'il présente au Chant'Ouest sont tirées d'un opéra rock de son cru appelé *Via le Net*. «Ma passion, c'est vraiment l'écriture et le théâtre, constate-t-il. Je crois d'ailleurs que mon expérience de scène sera ma force pendant le spectacle. Je viens surtout chercher une nouvelle expérience au niveau musical.»

Josée Allard, interprète Colombie-Britannique

Étudiante à l'école Brodeur de Victoria, Josée Allard en est à son premier gala de la chanson. La jeune fille de 16 ans chante cependant depuis quelque temps déjà avec un groupe musical de son école appelé Génération. Elle dit adorer le blues, le jazz, le rock et le funk. «J'ai toujours aimé chanter, mentionne-t-elle, mais au début, je n'osais pas m'inscrire au gala. Je suis jeune et je pensais que je n'étais pas encore prête. Puis après je me suis dit que c'était justement l'occasion rêvée pour prendre de l'expérience.»

Rhéal Poirier, auteur-compositeur-interprète Colombie-Britannique

Inspiré principalement par le vécu des gens, Rhéal Poirier se distingue par son style pop-balade. Originaire de l'Acadie, le chanteur vit déjà de son art en donnant des cours de chant et de piano. Il en est à son troisième gala provincial et à son premier Chant'Ouest. «C'est une très belle expérience qui va bien en parallèle avec ce que je fais déjà, explique-t-il. Maintenant, je pense à monter un un nouveau spectacle et je travaille aussi sur un disque compact.»

Christie-Anne Blondeau, interprète Saskatchewan

Christie-Anne Blondeau en est à sa deuxième apparition au Chant'Ouest. Native de Domrémy, elle chante en public depuis l'âge de quatre ans. Elle est secrétaire administrative de métier mais les Fransaskois la connaissent comme choriste du chanteur Michel Marchildon. «J'aime beaucoup les chansons de Ginette Reno, souligne-t-elle. On me compare d'ailleurs assez souvent à elle. J'aime aussi Roch Voisine. J'aime participer au gala de la chanson à cause de la formation et aussi pour tous les nouveaux amis qu'on s'y fait. C'est le "fun" de rencontrer d'autres gens du milieu.»

Nathalie Mercier-Cole, interprète Alberta

Originaire d'Edmonton, Nathalie Mercier-Cole fait un retour dans le monde de la chanson. En effet, à l'exception d'une tournée albertaine avec le groupe Élite en 1989, la jeune femme n'a aucune expérience dans le domaine. Mais son envie de chanter est demeurée et le gala de la chanson lui a permis de tenter sa chance. «Je n'ai pas vraiment l'ambition de faire carrière dans se domaine-là mais c'est quelque chose que j'aimerais peut-être. Je vais voir où les choses me mènent. Je suis vraiment contente de faire partie du Chant'Ouest; c'est très spécial pour moi.»

Christine Turenne, auteure-compositeure-interprète Manitoba

Âgée de 16 ans, Christine Turenne raconte avoir toujours été entourée de chanteurs et de musiciens et avoir chanté toute sa vie. Étudiante au collège Louis-Riel, elle a fait partie du Big Band pendant quatre ans et chante maintenant pour le groupe Rudi-mental. Elle a aussi participé au gala de la chanson de 1997 en tant qu'interprète. «Cette année, j'ai décidé d'aller dans la catégorie auteure-compositeure-interprète car je me sens plus confiante avec mes propres chansons, souligne-t-elle. Je trouve ça difficile de montrer les sentiments de ce que les autres ont écrit.»

Ariane Jean, interprète Manitoba

Après plusieurs années à rêver de faire carrière dans la chanson, Ariane Jean a commencé à chanter il y a environ un an. Étudiante au collège Louis-Riel, elle a fait partie de plusieurs groupes musicaux après avoir fait son premier tour de chants lors d'une soirée cabaret à l'école. «J'ai toujours su que c'était ce que je voulais faire mais j'étais trop gênée. Je suis contente d'être au Chant'Ouest car ça me donne la chance de rencontrer d'excellents musiciens. J'avoue que j'ai un peu peur de parler à la foule. Je trouve ça plus facile de communiquer en chantant.»

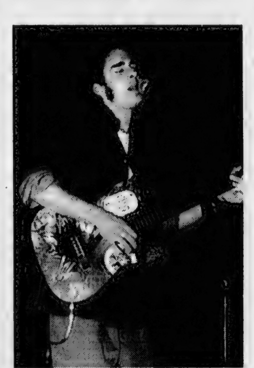


photo: Carole Thibeault

Christian Villeneuve.

Christian Villeneuve, auteur-compositeur-interprète Alberta

Amateur de musique funk, folk et jazz, Christian Villeneuve a joué pendant cinq ans dans différents groupes. Il jouait de la basse, de la guitare et de la batterie. Puis le désir de jouer ses propres compositions l'a poussé à s'inscrire au gala de la chanson. «Ce qui est important pour moi, explique-t-il, c'est ce qui sort de l'ensemble. Contrairement à d'autres, je ne me base pas sur les accords et la progression pour faire mes chansons. Je cherche plutôt à créer une atmosphère d'ensemble. C'est vraiment le "fun" car ici je travaille avec des musiciens forts et je peux vraiment arriver à faire ressortir ce que je veux.»



photo: Carole Thibeault

Mario Chenart.

Mario Chenart Directeur artistique

Originaire de Lévis au Québec, Mario Chenart s'est fait connaître d'abord en Ontario. Il a enregistré en 1988 un album en anglais avec un groupe appelé Modern Man. Puis il a décidé de quitter les grands courants pour se laisser aller totalement à son art, et en français. «Je suis inspiré par des thèmes à saveur sociale, indique-t-il. Je cherche à connaître le sens des choses. Mais le défi en chanson, c'est d'énoncer un thème sans pour autant prêcher et dire aux gens ce qu'ils doivent faire. Je me sens responsables de dire des choses significatives. Par exemple, si j'ai le goût de parler de la mondialisation parce que je me sens concerné par ça, je ne vois pas pourquoi je m'en empêcherais juste parce que les maisons de production préfèrent que je ne le fasse pas. Je crois que les gens ont droit à autre chose que du fast-food. Je ne suis peut-être pas le chanteur le plus populaire et pourtant j'ai toujours vécu de mon métier. Ce qui n'est pas toujours le cas d'autres qu'on connaît bien. Comme l'a si bien dit Gerry Boulet: "Je ne suis pas de ceux pour qui chanter veut dire se taire".»

Mario Chenart est détenteur de trois prix au Festival de la chanson de Granby. Il a participé à la *Boîte à chansons d'aujourd'hui* tournée à Winnipeg avec Edith Buthler en mai, et il est l'auteur de G-7, sa plus récente pièce à succès.

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

• L'organiste ***Lynne Mavins*** sera à l'église Westminster United le 24 juin à 19 h 30 (486-7686).

THÉÂTRE

• Shakespeare in the Ruins monte ***Much Ado About Nothing*** (957-1753). La troupe lance aussi un appel aux bénévoles.

• ***Rumplestiltskin*** au Fantasy Theatre for Children du 15 au 21 juin. Billets: 6 $ (944-0581).

CINÉMA

• Au Cinéma Jolys: ***Quest for Camelot*** le 12 juin à 20 h 30 ainsi que les 13 et 14 à 14 h; ***The Big Hit*** les 13 et 14 juin à 20 h 30 ; ***Paulie*** les 19, 20 et 21 juin et ***The Horse Whisperer*** les 26, 27 et 28 juin. (433-7192).

EXPOSITION

• Jusqu'au 4 juillet à la Main/Access Gallery (121-100, rue Arthur): ***There. And Here***, récentes œuvres de Thorie Hinds (956-2089).

• ***Rythmes, pastels et acryliques d'Ewa Tarsia*** jusqu'au 16 août au Foyer du CCFM.

• ***Printmakers Ten*** du 25 juin au 19 juillet à la galerie Picture Hook (414, chemin Academy). Vernissage le 25 juin à 18 h 30.

PLEIN AIR

• Au Centre Fort Whyte: ***Excursion familiale en canot*** le 20 juin (23 $ adultes et 13 $ enfants); ***Festival du solstice d'été*** le 21 juin. Préparation de bannock de 13 h à 15 h et atelier de fabrication de "Dream Catchers" de 14 h à 15 h 30 (7 $ par personne). (989-8355).

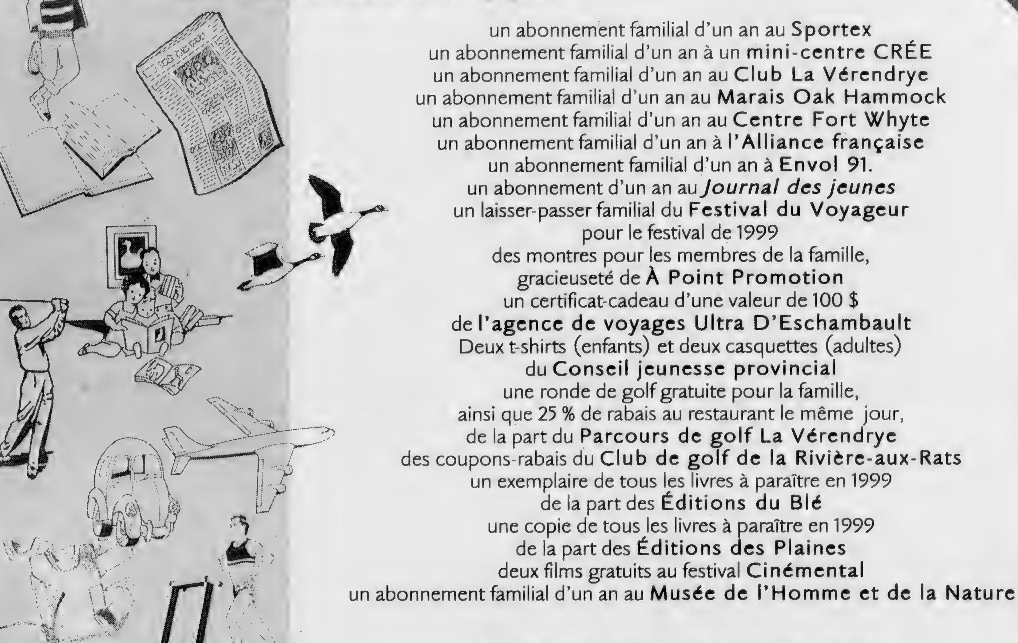
Sélection recueillie par Anie CLOUTIER

Abonnez-vous et devenez la famille chanceuse du 85e!

Célébrez notre 85e anniversaire avec nous. Abonnez-vous ou réabonnez-vous avant le 31 décembre 1998 et courez la chance de gagner un grand prix familial ou encore un des 20 Bérard qui seront tirés le 5 janvier 1999.*

La LIBERTÉ 85 ans
Je le vis, je le lis

Notre grand prix : un ensemble-cadeaux qui permettra à la famille gagnante de participer à toutes sortes d'activités en 1999.
La famille chanceuse du 85e gagnera :



un abonnement familial d'un an au Sportex
un abonnement familial d'un an à un mini-centre CRÉE
un abonnement familial d'un an au Club La Vérendrye
un abonnement familial d'un an au Marais Oak Hammock
un abonnement familial d'un an au Centre Fort Whyte
un abonnement familial d'un an à l'Alliance française
un abonnement familial d'un an à Envol 91.
un abonnement d'un an au *Journal des jeunes*
un laisser-passer familial du Festival du Voyageur
pour le festival de 1999
des montres pour les membres de la famille,
gracieuseté de À Point Promotion
un certificat-cadeau d'une valeur de 100 $
de l'agence de voyages Ultra D'Eschambault
Deux t-shirts (enfants) et deux casquettes (adultes)
du Conseil jeunesse provincial
une ronde de golf gratuite pour la famille,
ainsi que 25 % de rabais au restaurant le même jour,
de la part du Parcours de golf La Vérendrye
des coupons-rabais du Club de golf de la Rivière-aux-Rats
un exemplaire de tous les livres à paraître en 1999
de la part des Éditions du Blé
une copie de tous les livres à paraître en 1999
de la part des Éditions des Plaines
deux films gratuits au festival Cinémental
un abonnement familial d'un an au Musée de l'Homme et de la Nature

Vingt autres personnes pourront gagner
une œuvre **signée Réal Berard!**

Depuis 1913, les francophones du Manitoba se reconnaissent dans La Liberté, le compagnon indispensable pour être au courant de ce qui se passe chez nous.

Faites comme des milliers de fidèles abonnés: recevez La Liberté à la maison.

Toutes les personnes qui s'abonnent, se réabonnent ou abonnent quelqu'un d'autre entre le 10 avril et le 31 décembre 1998 sont admissibles à ce tirage.

Oui je m'abonne dès aujourd'hui!

Et en vous faisant parvenir mon abonnement au plus tard le 31 décembre 1998, je suis admissible au grand tirage.

Nom: ____________ Prénom: ____________
Adresse: ____________
Ville: ____________ Province: ____________
Code postal: ____________ Téléphone: ____________
Je choisis de payer par:
Visa: ____________ MasterCard: ____________
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)
Chèque ou mandat poste: *(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)*
C.P. 190, 383, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4
Manitoba: 28,50 $ Ailleurs au Canada: 32,10 $ Aux É.-U. et outre-mer: 125 $

Je veux abonner un.e ami.e

Et en vous faisant parvenir ce coupon avant le 31 décembre 1998, je suis admissible au grand tirage, ainsi que la personne que j'abonne.

Nom: ____________ Prénom: ____________
Téléphone: ____________
Je choisis de payer par:
Visa: ____________ MasterCard: ____________
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)
Chèque ou mandat poste: *(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)*
C.P. 190, 383, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4

Les coordonnées de la personne que j'abonne:

Nom: ____________ Prénom: ____________
Adresse: ____________
Ville: ____________ Province: ____________
Code postal: ____________
Manitoba: 28,50 $ Ailleurs au Canada: 32,10 $ Aux É.-U. et outre-mer: 125 $

MUSÉE DE SAINT-JOSEPH

Les trésors du bon vieux temps

«Je suis vieux et j'aime être avec des vieilles affaires». La passion de Jean-Louis Perron pour les vieilleries a mené le village de Saint-Joseph à posséder un musée incomparable.

Carole THIBEAULT

Les résidants de Letellier, Saint-Joseph et Saint-Jean-Baptiste tiendront les 26, 27 et 28 juin leur festival annuel du patrimoine. Parmi toutes les activités proposés, quoi de plus «patrimonial» que de visiter le Musée de Saint-Joseph, ce petit village d'antan reconstitué pour perpétuer la mémoire des pionniers de la région?

Le Musée de Saint-Joseph célèbre son 23e anniversaire. Et la fête tenue annuellement comme activité de collecte de fonds, fait maintenant partie de la programmation du Festival du Patrimoine. «En général, on attend au-delà de 1 000 personnes pour cette journée, raconte le président et fondateur du musée, Jean-Louis Perron. On sort toute la machinerie, on fait fonctionner les batteuses et les tracteurs. Il y a la parade et les Chevaliers de Colomb qui servent à manger dans la cantine. C'est une journée pas mal intéressante.»

Le Musée de Saint-Joseph regorge de trésors datant d'aussi loin que des années 1880. Mais son aventure a commencé en 1973, alors que Jean-Louis Perron n'avait plus d'espace pour entreposer toutes les vieilleries qu'il ramassait depuis des années. Après avoir tâté le pouls des résidants, l'ancien ouvrier de construction entreprenait les démarches officielles pour doter Saint-Joseph d'un musée.



photo: Carole Thibeault

Jean-Louis Perron: «On commence même a ramassé des articles un peu moins vieux. Je les prends surtout s'ils sont en bon état. Un jour, ce seront aussi des antiquités.»

«Quand on a commencé, se souvient-il, on n'avait pas de terrain, pas de bâtisse et pas d'argent. Aujourd'hui, on a un grand terrain, douze bâtisses et on ne doit pas d'argent à personne! Les bâtiments valent environ 100 000 $ et les articles valent autour de 150 000 $.» Cette estimation est bien modeste si l'on examine toutes les antiquités du musée. L'organisme tire son financement de sa fête annuelle, de la vente de souvenirs, de dons et d'un octroi de financement de base.

Toutes les pièces en exposition, vieux pupitres, enjoliveurs de roues, ustensiles de cuisine, meubles antiques, ardoises, tracteurs et moteurs de fermes, pompes à eau, vieux poêles à bois, barates à beurre, trousseau de baptême, vieux calendriers, proviennent entre autres de la collection personnelle de Jean-Louis Perron. Voyant grandir le musée, les résidants de la région ont aussi donné leurs vieux effets. Maintenant, le musée compte entre 8 000 et 10 000 items, estime son fondateur. Peu importe où on pose les yeux, on y note quelques trouvailles de l'ancien temps, même les bottines d'enfant de Jean-Louis Perron lui-même!

Mais le Musée de Saint-Joseph a ceci de charmant qu'il est «organisé». Sauf la grande salle d'exposition, tous les bâtiments ont un thème. On y retrouve la forge, le magasin général avec infirmerie, la laiterie, les entrepôts de machinerie agricole, l'étable et deux maisons construites au début du siècle. L'une d'entre elles est d'ailleurs la maison ancestrale de Jean-Louis Perron. Elle est faite de bois équarri, type de construction assez connu à l'époque. On peut y voir le lit des maîtres préparé avec une paillasse et une commode antique vernie avec du sang de bœuf.

«Maintenant, on aimerait construire une chapelle, indique Jean-Louis Perron. On a tout ce qu'il faut pour la meubler, des crucifix, des statues, un tabernacle de marbre, des patènes et des siboires. Il manque juste la bâtisse.»

Qui sait, la journée du 27 juin permettra-t-elle peut-être de recueillir suffisamment de fonds pour pouvoir débuter ce nouveau projet?

C'est la fête!

Sortez vos macarons, le Festival du patrimoine de Montcalm a lieu du 26 au 28 juin. Pour y participer, les visiteurs n'ont qu'à acheter un macaron qui servira de laissez-passer pour la fin de semaine. (1)

Parmi les activités: une danse pour les adolescents dans la salle communautaire de Letellier et un feu de camp familial au parc de Saint-Jean-Baptiste, le vendredi soir. Le samedi: Fête du musée à Saint-Joseph, triathlon (patin à roues alignées, canot et bicyclette) à 10 h 30, défilé à 13 h, activités diverses à 14 h 30 et BBQ. Soirée dansante à l'extérieur, devant l'hôtel de Saint-Jean, avec le groupe Locos Banditos.

Les activités du dimanche se dérouleront à Saint-Jean-Baptiste: course de démonstration du Winnipeg Bicycle Clubàa 11 h 30 et spectacle multiculturel dans la cour du Vieux couvent à 13 h 30. Les propriétaires du Vieux couvent recevront d'ailleurs une plaque commémorant le 100e anniversaire du déménagement des Sœur des Saints-Noms de Jésus et de Marie dans l'édifice.

Vous irez au Festival? Participez à notre tirage en page 31.

(1) Coût: adultes 5 $, 5 à 13 ans 3 $, enfants gratuit.

Une chronique signée

JR. Léveillé

LES FOLIES FRANÇAISES

Cinq poètes de la francophonie canadienne partis lire leurs œuvres en France en mars dernier, c'était peut-être de la folie; pendant la Semaine de la francophonie, ça demeure très français.

Alors que la littérature franco-québécoise sera à l'honneur du Salon du Livre de Paris en 1999, cette tournée de la Gang des Cinq (de l'Ouest canadien, de l'Ontario et de l'Acadie) peut apparaître fort modeste, mais elle reste une "première" dont l'importance ne doit pas être négligée.

Depuis longtemps, Ottawa a utilisé la culture pour positionner le Canada en France. La mise sur pied d'un Centre culturel canadien à Paris en 67 a été jugée fondamentale. A tel point que le Centre a été rénové récemment alors même qu'Ottawa pratiquait des compressions budgétaires. Le Centre agrandi a été inauguré par le premier ministre Chrétien en janvier 97 pour préparer le nouveau millénaire du Canada culturel en territoire français.

Conscient que la culture est une carte d'affaires, le Québec aussi a agi depuis longtemps et avec autant d'enthousiasme pour faire valoir ses artistes et auteurs par le biais du Bureau des Arts de la Culture, maintenant regroupé avec la délégation du Québec à Paris.

Il ne faut pas s'étonner non plus que les intellectuels, artistes et auteurs franco-québécois aient aussi occupé une large place au Centre culturel canadien, voire bénéficié du subventionnement qui en découle, du fait de leur nombre, de la prise de conscience identitaire de la Révolution tranquille, du succès de leurs productions culturelles.

Sans doute la reconnaissance égalitaire n'est pas tout à fait acquise, comme le dit si bien le poète montréalais Claude Beausoleil: "C'est en fait le statut d'intellectuel qui nous est le plus nié en France." Il reste que le grand apport culturel du Québec a assoupli les institutions françaises et ouvert indirectement les portes aux autres francophonies canadiennes.

Les Centres d'études canadiennes en France sont bien renseignés sur la littérature franco-québécoise, et ils commencent à prendre conscience des autres minorités franco-canadiennes.

Il est clair que dans cette récente tournée, à l'accueil si chaleureux, la Gang des Cinq a eu parfois à sensibiliser le public; à rappeler par exemple que les autres Franco-Canadiens ne sont pas des Québécois en exil, que les Acadiens sont là depuis quatre siècles; que le Manitoba français a un héritage de deux siècles de poésie qui date donc d'avant la prise de conscience identitaire du Québec au cours des années 1960, etc.

Il est certain que le projet identitaire du Québec, qui n'est pas synonyme du programme souverainiste de certains Québécois, a obligé les autres minorités franco-canadiennes à revoir leurs assises et leur héritage culturel. Ce n'est pas mauvais.

Mais il est de plus en plus temps pour les autre francophonies canadiennes de réclamer leur place et leur juste appui politique et subventionnel à tous les niveaux de l'entreprise culturelle fédérale, et certainement en territoire français. Il faut insister pour qu'Ottawa fasse davantage la promotion de la culture francophone pan-canadienne, c'est-à-dire fédérale, précisément.

La tournée récente des écrivains franco-canadiens doit être répétée dès l'an prochain afin d'assurer la pérennité de ces événements. Et il est plus que souhaitable qu'à la suite de la fête tant méritée de la littérature franco-québécoise à Paris en 1999, le Centre culturel canadien inaugure le millénaire en territoire français en préparant une quinzaine de la francophonie canadienne (auteurs, artistes, chanteurs, musiciens, expositions, théâtre, conférences), celle qui justifie le statut bilingue et biculturel dont se fait honneur le Canada.

DÉJÀ Vu dans La LIBERTÉ

Scout un jour...



Dans La Liberté et Le Patriotes, édition du 9 juin 1961, on pouvait lire: «Le vendredi 26 mai dernier, la paroisse St-Louis à St-Boniface fut le théâtre d'un événement historique, car pour la première fois dans l'histoire du scoutisme canadien des promesses scouts furent prononcées en présence du drapeau canadien proposé par les Canadiens de naissance comme drapeau national officiel. Onze nouveaux scouts eurent alors l'honneur de prononcer leur promesse, soit neuf scouts entourés de leurs chefs: 3e rangée, de gauche à droite. René Bazinet, assistant à la troupe Langevin et chargé de la formation de la troupe St-Louis; le CS Alexandre Allaire, chef du secteur de Saint-Boniface, tenant l'emblème national; le SM René Rottiers, chef de la troupe Langevin, 3e St-Boniface et l'ASM, Fernand Chéramy, assistant à la troupe Langevin, tenant l'étandard de la troupe; 2e rangée, les scouts Philippe Pelletier, de la troupe Langevin, Patrick Le Madec, Bruno Le Madec et Georges Bélanger, de la troupe St-Louis et Paul Rémillard, de la troupe Langevin; 1ère rangée, Roland Leclerc, Guy Château, Paul Bernard, Louis Leclerc et Reynald Agagné, de la troupe St-Louis et Paul Chéramy, de la patrouille des écureuils, troupe Langevin. Le drapeau canadien tranché rouge sur blanc, à une feuille d'érable verte, au naturel, fut hissé officiellement à un camp scout, pour la première fois le dimanche 28 mai, au mât du Camporee 1961 du diocèse de St-Boniface, à Lorette, Manitoba.»

Recette — Pommes de terre à la normande cuites sur le feu

4 tasses (1 L) de pommes de terre pelées et émincées (de 3 à 4 grosses pommes de terre)
2 tasses (500 mL) d'oignons émincés
1 tasse (250 mL) d'oignons verts, tranchés
1 boîte (385 mL) de lait évaporé léger
1 tasse (250 mL) d'eau
Sel et poivre
1/4 de tasse (50 mL) de fromage suisse râpé
2 c. à soupe (25 mL) de fromage parmesan râpé

- Dans une grande casserole épaisse, mélanger les pommes de terre, les oignons, les oignons verts, le lait évaporé et l'eau. Couvrir et amener à ébulliton à feu moyen-vif.
- Baisser le feu et laisser mijoter, en remuant fréquemment, pendant 20 minutes ou jusqu'à ce que les pommes de terre soient tendres. Saler et poivrer au goût.
- Mettre dans un plat de 6 tasses (1,5 L) allant au four. Saupoudrer des fromages suisse et parmesan. Faire griller à 4 ou 5 pouces (10 à 12 cm) de la source de chaleur pendant 3 à 5 minutes ou jusqu'à ce qu'elles soient légèrement dorées.

Donne 6 portions.

M O T S C R O I S É S

PROBLÈME N° 5

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2										■		
3					■							
4				■								■
5							■					
6			■								■	
7							■					
8						■			■			
9		■								■		
10					■							
11								■				
12			■									

HORIZONTALEMENT

1. Action d'accroître quelque chose en longueur.
2. Image qui reste après la disparition du stimulus. – Conjonction.
3. Formulé, exprimé. – Poussait au-dehors.
4. Possessif. – Caractère de ce qui est aigu (pl.).
5. Loi du silence. – Ornée.
6. Drame lyrique japonais. – Pygargue.
7. Raillerie. – Évalua le volume d'une quantité de bois.
8. Élevé, dressé. – Usages. – Décharné.
9. Beurre légèrement salé. – Prêt pour la douche.
10. Judas optique. – Petit soc fixé sur la charrue.
11. Mettrai par écrit. – D'un goût acide et aigre.
12. Serge Nadon. – Pièce de l'armure protégeant les cuisses (pl.).

VERTICALEMENT

1. Pressentiments.
2. Rappelle. – Agent secret.
3. Passée sous licence. – Rumeur.
4. Qui éprouve une grande fatique physique. – Qui présente des rondeurs agréables.
5. Indéfini. – Pièce principale. – Sur le tambour.
6. Café soluble. – Te déplaceras.
7. Antilope. – Détériorais par l'usage.
8. Blessasses sauvagement.
9. Plaçait quelque chose dans un endroit déterminé. – Matière pesante.
10. Ventilées. – Passa sous silence.
11. Dans une expression signifiant... lui chercher querelle. – Cave, creux.
12. Garda le silence (se). – Déversées. vidées, rejetées.

RÉPONSES DU N° 5

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	R	O	L	O	N	G	E	M	E	N	T
2	R	E	M	A	N	E	N	T	E	■	O	U
3	E	M	I	S	■	S	O	R	T	A	I	T
4	M	E	S	■	A	C	U	I	T	E	S	■
5	O	M	E	R	T	A	■	P	A	R	E	E
6	N	O	■	O	R	F	R	A	I	E	■	V
7	I	R	O	N	I	E	■	S	T	E	R	A
8	T	E	N	D	U	■	U	S	■	S	E	C
9	I	■	D	E	M	I	S	E	L	■	N	U
10	O	E	I	L	■	R	A	S	E	T	T	E
11	N	O	T	E	R	A	I	■	S	U	R	E
12	S	N	■	T	A	S	S	E	T	T	E	S

Le Club de Bicolo

La fête des Pères

Bonjour!

Le dimanche 21 juin, ce sera la fête des Pères. J'ai pensé te proposer des activités pour souligner l'événement. Pourquoi ne pas préparer un petit déjeuner au lit à ton petit papa adoré? Que dirais-tu d'un hérisson en fruits? Et si tu veux, je t'invite à lui fabriquer un petit album photo mobile. Amuse-toi bien et bonne semaine.

Bicolo

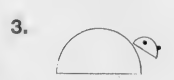
Un déjeuner piquant!

Pour réaliser ce petit hérisson en fruits, tu auras besoin de **cure-dents et de fruits**. Laisse aller ton imagination: des fraises, du cantaloup, des raisins, de l'ananas, des pommes, du melon d'eau, du melon miel, des bananes, des oranges, etc.

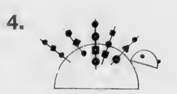
1. Pour le dos, coupe un melon en deux. Prends une moitié, enlève la pelure et les pépins.



2. Pour la tête, fait comme le dos, mais avec une pomme. Pour éviter qu'elle ne brunisse, asperge-la de jus de citron. Fixe la tête au dos à l'aide de cure-dents.

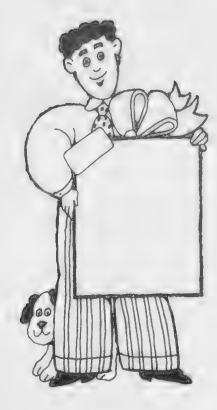


3. Pour les yeux et le nez, embroche des raisins bleus sur des cure-dents et fixe-les à la tête.



4. Pour les piquants, embroche des morceaux de fruits et pique-les sur le dos de ton hérisson.

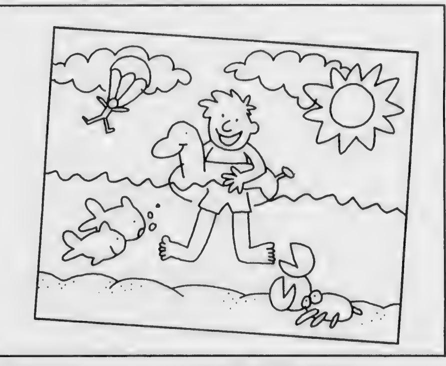
Excellent pour accompagner des rôties ou des céréales. Se mange très bien avec du fromage.



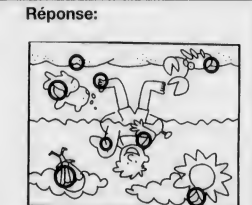
Papa en voyage

Mon papa est allé en voyage sur le bord de la mer. Trouve les huit erreurs qui se sont glissées dans cette photo développée en double.





Réponse:



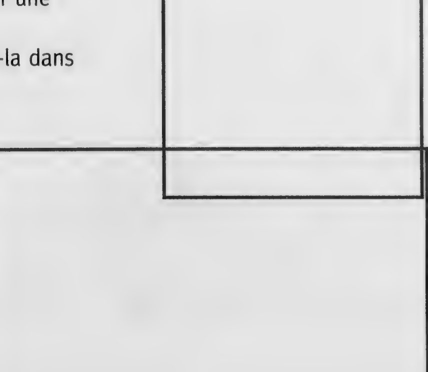
Un album de photos mobile



Avant de fabriquer ton album, demande si tu peux utiliser d'anciennes photos pour réaliser ton projet ou si tu peux en prendre de nouvelles.

Avec du papier construction, découpe de petites formes rondes, ovales, carrées, rectangulaires, ou triangulaires pour y coller tes photos. Perce un petit trou au-dessus de la photo pour enfiler une ficelle d'environ 10 à 15 cm.

Trouve un petite branche d'arbre morte, mets-la dans un pot pour pouvoir y suspendre tes photos.





La Liberté et La Presse vous invitent à découvrir le pays avec Attractions Canada.

Sur la route de la fourrure

Impossible de visiter le Manitoba sans s'attarder à cette partie de son histoire que constitue l'époque de la traite des fourrures. Au Musée de l'Homme et de la nature de Winnipeg se trouve une magnifique réplique du Nonsuch, ce bateau qui a permis à Des Groseillers et Radisson d'atteindre l'intérieur de la baie d'Hudson. Cette expédition de 1668 a pavé la voie à ce qui allait devenir la Compagnie de la Baie d'Hudson, qui a régné en maître pendant des années sur un immense territoire. La visite du Nonsuch fait toujours le bonheur des visiteurs (et la joie des enfants!) qui peuvent y monter.

À Selkirk, on peut encore visiter chaque été le Lower Fort Garry. Construit en 1822, ce poste de traite de la Compagnie de la Baie d'Hudson a joué un rôle essentiel dans l'économie de la région. On y trouve un centre d'interprétation moderne racontant la traite des fourrures et la colonisation de la région. On peut aussi visiter le fort lui-même et ses bâtiments, et y rencontrer des interprètes qui nous ramènent deux cents ans en arrière...

Féru d'histoire, Michel Loiselle a fondé la Compagnie du Sieur de La Vérendrye, un organisme qui fait l'interprétation militaire de l'époque.



Lower Fort Garry.

Musée de l'Homme et de la nature.

« Quand je vais au Lower Fort Garry, j'en profite pour prendre

la route historique qui longe la rivière Rouge. C'est un très beau coin. J'ai entendu des histoires de gens qui découvrent encore aujourd'hui des pointes de flèches dans leurs champs! J'ai moi-même tenté de trouver des vestiges des expéditions de La Vérendrye dans ces parages.»

Pittoresque, la route 238 offre des prises de vue panoramiques sur la Rouge, et donne accès à de nombreux sites historiques, comme le musée du presbytère de l'église St.Andrews et la maison Kennedy. Transformée en musée, cette élégante résidence datant de 1866 permet de découvrir le mode de vie de l'élite métisse dans la Colonie de la Rivière-Rouge.

Pour vous renseigner sur les lieux historiques nationaux Lower Fort Garry et Presbytère de St.Andrew's, composez le 1 (800) 707-4880. Pour des renseignements sur des destinations touristiques en français au Manitoba, vous pouvez contacter le Conseil de développement économique du Manitoba au 1 (800) 990-2332 ou par courrier électronique: cdem@man.net. »

Et voici ce que nos amis et amies de Montréal ont de beau à raconter!

Papillons au rendez-vous

Observer le vol des papillons, les voir se poser, manger, et même éclore sous nos yeux, est un exploit que l'Insectarium de Montréal offre aux visiteurs du 20 juin au 7 septembre.

Une volière de 3002 m², la plus grande au Canada, abrite une vingtaine d'espèces de papillons du Québec et une quarantaine d'espèces de plantes riches en nectar, dont ils se nourrissent.

Située dans le jardin de l'Insectarium, la volière permet un fascinant voyage dans le monde du Monarque, du Saturnie cécropia (le plus grand papillon de nuit au Québec), du Papillon lune, du Papillon céleri et de l'Amiral. Si un papillon vole ce n'est pas par légèreté.

Les voltiges peuvent précéder l'accouplement ou la ponte des oeufs. La petite chenille banale qui se nourrit deviendra elle-même un fascinant papillon.

Des animateurs spécialisés, vont se faire un plaisir de les identifier et de répondre à toutes les questions. La visite est non seulement instructive, elle est un bonheur pour les yeux. Rens.: (514) 872-1400.

Insectarium de Montréal.

©SOS Labyrinthe

SOS Labyrinthe Un monde d'aventures

Un grand labyrinthe interactif, le plus grand au monde, une formule unique, inventée au Québec et qui gagne en popularité d'année en année. Le Vieux-Port de Montréal qui en est l'hôte est devenu la sortie préférée des enfants grâce à ce jeu plein de surprises, de mystères, d'imprévus, d'activités différentes chaque année.

Les soirées d'enfer sont pour les plus braves, ceux qui aiment les sensations fortes. Hurlements et rires se confondent dans la nuit; la routine, promet-on, est assurément rompue.

Les journées-mystères ont été conçues pour les amateurs de sensations plus tranquilles : imagination, intuition, débrouillardise et coopération sont pourtant mises à l'épreuve. Un autre genre d'aventures, mais non pas moins excitantes.

Renseignements : (514) 982-9569

Un nouvel explorateur

Pierre Proulx a 54 ans. Sa réaction à la question : quelle est votre plus belle expérience de Montréal? est claire. Il aime la ville de Montréal sous toutes ses coutures.

« Je la connais par coeur », dit-il. Si on tient à ce qu'il précise ses préférences, il retourne alors à l'enfance, sa préadolescence, puis sa vie de jeune homme. Avec les années et la liberté, il prenait de la distance. Ses jambes de plus en plus longues l'amenaient plus loin. Pour le petit garçon de la rue Holt, la plus excitante aventure était de partir en petite bande bien serrée, cinq ou six petits gars le dimanche après-midi, au Jardin Botanique. « On apportait une collation dans un sac de papier, et on arpentait en discutant les allées du Jardin. J'ai conservé intact ce plaisir. Aujourd'hui encore, le Jardin Botanique est pour moi un havre de beauté ».

Pour en savoir plus sur les attractions canadiennes, visitez notre site Web : **http://attractions.infocan.gc.ca**

À GAGNER AVEC ATTRACTIONS CANADA :

Y L UN DES 5 FORFAITS POUR 2 VERS UNE DESTINATION CANADIENNE DE VOTRE CHOIX* **(AVION ET H TEL POUR 6 NUIT ES) GRACIEUSET D AIR CANADA ET DES H TELS DELTA.*** (Valeur approximative : 2 040 $ / forfait, selon le point d'origine et la destination.)

Delta Hôtels et centres de villégiature

AIR CANADA

Séjour et repas gratuits pour les enfants dans nos 23 hôtels au Canada.

Pour participer, répondez aux questions suivantes :

Question : Parlez-nous d'une attraction unique de votre région (musée, festival, lieu historique national, parc national, événement, etc.)

____

____

____

Question d'habileté mathématique : (50 + 12) ÷ 2 – 1 = ________

Remplissez le bulletin de participation et postez-le à : La Liberté, concours « À gagner avec Attractions Canada », C.P. 190, 383, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Date limite de réception des bulletins de participation : 17 août 1998

Nom ________ Âge ________

Adresse ________

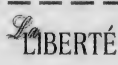
Ville ________

Province ________ Code postal ________

Tél. (domicile) ________ Tél. (travail) ________

Ouvert aux résidants du Canada, âgés de 18 ans ou plus. Aucun achat requis. Fac-similés à la main du bulletin de participation acceptés. *Certaines restrictions s'appliquent. Les règlements complets du concours sont disponibles à La Liberté, C.P. 190, 383, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4.

AIR CANADA 







Canada

SPECTACLE

L'homme derrière le maquillage

Anie CLOUTIER

«C'est difficile pour un clown d'être pris au sérieux», fait remarquer Jacques Bujold, alias Cycleau le clown, invité à prendre part le 4 juin au rassemblement scolaire Dansons ensemble.

«J'ai comme objectif de ne jamais prendre les enfants pour des imbéciles, continue Jacques Bujold. Les enfants ont des opinions et savent les exprimer. J'aime relever le défi de plaire autant aux petits qu'aux grands. Pour faire ça, il ne faut pas faire du gnan gnan, ne pas rester dans le superficiel. Je n'aime d'ailleurs pas faire du nivellement par le bas, ni utiliser le langage de la rue dans mes spectacles. Les enfants sont déjà assez exposés à ça. J'utilise plutôt un français correct, ce qui est particulièrement important en milieu minoritaire où il faut montrer aux enfants qu'on peut rire en français.»

«J'ai comme objectif de ne jamais prendre les enfants pour des imbéciles.»

Âgé de 46 ans, Jacques Bujold a longtemps travaillé dans le domaine forestier avant de se lancer à temps plein il y a huit ans dans les spectacles pour enfants. «J'étais représentant d'une compagnie forestière. J'avais une voiture fournie et un compte de dépense. J'ai traversé une sorte de crise existentielle. Je savais que je voulais aller vers quelque chose de nouveau et d'important, mais quoi? Et puis Cycleau est né, il y a 12 ans, un peu par hasard, à l'occasion d'un party d'Halloween.»

Cycleau est bien plus qu'un costume de clown et un peu de maquillage, insiste son créateur. «J'ai vite compris que Cycleau avait un univers, des opinions, des amis, une maison à lui. Moi, si quelqu'un me demande où je vis, je lui répond que je vis à Québec, mais Cycleau vit dans une cour à bois et ses amis sont les animaux de la forêt.»

Passionné d'écologie, Jacques Bujold laisse transparaître dans ses spectacles son amour pour la nature. «Je vais un peu à l'encontre du mouvement artistique qui dit que quand on fait de l'éducation, on ne fait plus de l'art. Moi je dis que de l'éducation bien faite, c'est de l'art. Cycleau m'a permis de faire ressortir des valeurs apprises il y a très longtemps, des valeurs de ténacité, de travail, de persévérance, de confiance en soi, de foi dans ce qu'on fait et de créativité», poursuit-il.



photo: Anie Cloutier

«Il n'est pas toujours facile de convaincre les gens qu'un clown peut être plus que des ballons à l'hélium et des tartes à la crème. Tous les clowns sont différents, d'ailleurs je dis toujours que Sol le clown, Bozo le clown et Cycleau le clown ont peut-être le même nom de famille, mais ne sont pas parents.»

«Si je suis vrai, si je suis authentique, les enfants vont le sentir parce qu'ils sont authentiques naturellement. Je ne joue d'ailleurs pas les pseudo-vedettes parce que pour eux, Cycleau ne s'arrête pas avec la fin du spectacle. Les enfants croient dans la magie, c'est pour ça que je n'utilise jamais de couteaux, de lames ou de feu dans mes tours. Ils me voient faire et parce qu'ils me croient, ils vont essayer de faire pareil chez eux.»

Baseball

Michel Nicolas se démarque

Marc-Éric BOUCHARD

Même si la plupart des jeunes athlètes de La Broquerie pratiquent le hockey, Michel Nicolas a plutôt choisi le baseball. Initié par son père Raymond, Michel Nicolas est parmi les 21 meilleurs joueurs midget du Manitoba.

En effet, le jeune lanceur de 16 ans, participe au camp provincial des moins de 17 ans et espère avoir sa chance de participer à plusieurs tournois cet été. «L'entraîneur Joe Wiwchar aime mon attitude et je m'efforce de m'améliorer à chaque jour, mentionne-t-il. Nous sommes huit lanceurs et j'ai de bonnes chances de rester avec l'équipe.»

Michel Nicolas maîtrise bien la balle rapide, la lente et la courbe. «Je préfère lancer la rapide, mais l'entraîneur m'apprend à bien mélanger mes lancers, explique-t-il. Le baseball est très stratégique et ils nous apprennent à deviner le jeu de l'autre équipe.»



photo: Marc-Éric Bouchard

Michel Nicolas: «Grâce à mon père, j'ai attrapé la piqûre du baseball.»

Étudiant à l'école Saint-Joachim, Michel Nicolas a joué avec deux équipes l'année dernière. «Je veux m'améliorer, dit-il. J'adore le baseball et je vais essayer de me rendre le plus loin possible.»

Les Selects midget du Manitoba joueront plusieurs matches en juin et juillet dont un tournoi à Williston au Dakota du Nord du 19 au 21 juin, un autre à Winnipeg du 10 au 12 juillet et finalement la Coupe Blue Jay qui aura lieu à Stonewall du 16 au 20 juillet. Pendant la Coupe Blue Jay, plusieurs dépisteurs américains surveilleront de près les performances des jeunes joueurs. Selon Raymond Nicolas, le père de Michel «c'est la meilleure chance pour nos jeunes d'être recrutés, signale-t-il. Les jeunes travaillent tellement fort que c'est valorisant qu'ils se fassent voir par des connaisseurs.»

Karaté

La passion de Cabrel Boucher

Marc-Éric BOUCHARD

Détenteur d'une ceinture noire en karaté traditionnel depuis février, Cabrel Boucher de l'école Lagimodière de Lorette a bien aimé sa participation au championnat canadien de karaté présenté du 5 au 7 juin à Winnipeg. «Même si je n'ai pas fait de compétition compétitionner autant que j'aurais voulu, j'ai apprécié le fait de côtoyer les représentants du Québec, souligne-t-il. En raison de mon jeune âge, je n'ai pu participer à des combats, mais j'ai exécuté des démonstrations.»

Cabrel Boucher, qui aura 13 ans le 5 juillet, pourra participer à des combats à compter de l'an prochain. «En 1999, le championnat canadien sera présenté à Terre-Neuve et j'espère que je pourrai y participer, indique-t-il. Je pratique le karaté depuis six ans et je veux en faire encore longtemps.»

Selon Cabrel Boucher, l'entraînement au karaté traditionnel demande une maîtrise et un bon contrôle de soi. «Il faut retenir ses mouvements sans toucher l'adversaire, explique-t-il. Avec beaucoup de persévérance, je



photo: Marc-Éric Bouchard

À 12 ans, Cabrel Boucher détient une ceinture noire en karaté.

réussis à placer mes mouvements sans toucher mon opposant.»

En plus d'exceller dans les arts martiaux, Cabrel Boucher a de très bons résultats scolaires. «Malgré ses nombreuses activités parascolaires, il réussit à maintenir une excellente moyenne», mentionne l'une de ses enseignantes, Denise Perron.

Venez jouer au golf au Parcours La Vérendrye avec La Liberté!

Courez la chance de gagner des billets pour quatre personne (une valeur de 80 $) au tournoi de golf de La Liberté et de la Saint-Jean-Baptiste.

Le tournoi a lieu le vendredi 26 juin au Parcours La Vérendrye de La Broquerie. Souper dès 17 h; coup de départ dès 19 h.

Date limite de réception des bulletins de participation : le mercredi 17 juin à midi. Tirage à 13 h.

COUPON DE PARTICIPATION

Prénom: ____________ **Nom:** ____________

Adresse: ____________

Ville: ____________ **Code postal:** ____________

Téléphone: ____________

Si je gagne je veux que mon équipe soit inscrite dans la catégorie suivante:

adultes et élèves de l'élémentaire ❑ adultes et étudiants ❑ elle et lui ❑

Les photocopies et télécopies sont acceptées, à la condition que tous les bulletins aient été remplis à la main.

Sports éclairs

Cyclisme

• **Le Winnipeg bicycling Club** présente la première course annuelle de vélo sur route, **le dimanche 28 juin à Saint-Jean-Baptiste** dans le cadre du Festival du patrimoine de Montcalm. La course débute à 11 h 30. Renseignements: 253-9864.

Rugby

• **L'équipe provinciale senior du Manitoba** débute une nouvelle saison au parc Maple Grove. Les deux premières parties à domicile auront lieu le samedi 13 juin contre **Calgary**, et le samedi 28 juin l'équipe de **Victoria** sera à Winnipeg pour affronter l'équipe manitobaine. Renseignements: Gary Pacholuk au 925-5664.

Baseball

• La quatrième édition du **tournoi de balle-molle de Saint-Jean-Baptiste** aura lieu du 10 au 12 juillet. Le coût est de **120 $** par équipe. Renseignements: 758-3591 ou 758-3973. • Présentation d'un tournoi de balle-molle à **La Broquerie le dimanche 28 juin.** Coût **100 $** par équipe et **50 $** pour les familles. Renseignements: **Serge au 934-5492** et **Rhéal au 424-9442.**

Ballon-volant

• **Les équipes de ballon-volant du Canada** et le temple de la Renommée du sport au Manitoba organisent un tournoi de golf le **vendredi 3 juillet** au club The Links Quarry Oaks. Les profits iront à l'équipe canadienne qui se rendra au Jeux olympiques de Sydney en l'an 2000. Le coût est de 150 $ par personne. Renseignements: 474-7084.

Golf

• Dans le cadre de la Saint-Jean-Baptiste à La Broquerie, **une soirée steak et golf La Liberté** est organisée le vendredi 26 juin au Club de golf La Vérendrye. Le souper débutera à 17 h et le départ se fera à 19 h. **Coût: 20 $ par personne incluant le repas et un parcours de neuf trous.** Quatre joueurs par équipe, trois catégories: 1- parents/enfants élémentaires, 2- parents/étudiants, 3- Elle et lui. Minimum une femme par équipe. Renseignements: **Guy Boulianne au 1-888-424-5046 et Marc-Éric Bouchard au à La Liberté.** • Le Club des hommes d'affaires franco-manitobains tiendra le jeudi 27 août, au club de **golf Saint-Boniface**, son tournoi annuel. Renseignements: **Donald Smith** au 235-2272 ou 253-9077.

Triathlon

• Le triathlon de **Saint-Malo** aura lieu le 28 juin au parc provincial. Renseignements: 925-5636 ou 925-5933.

Planche à neige

• **L'Association canadienne de planche à neige** accepte des nouveaux membres pour la prochaine saison. Renseignements: **Heather Campbell-Dewar** au 344-5977.

M.-É. B.

FOOTBALL

Jean-Daniel Roy espère devenir un Bomber

Parmi les 64 joueurs au camp d'entraînement des Blue Bombers de Winnipeg, un francophone tente de se démarquer.

Marc-Éric BOUCHARD

«Quand je pense qu'il y a à peine trois ans, je ne connaissais rien du football et je n'écoutais même pas les parties à la télévision!», lance Jean-Daniel Roy.

Originaire de Gaspé au Québec, Jean-Daniel Roy a porté l'uniforme des Gee-Gees de l'Université d'Ottawa lors des deux dernières années. Il espère trouver sa place dans l'équipe de l'entraîneur Jeff Reinebold. «J'ai seulement joué 22 parties de football dans ma vie, mais lorsqu'ils me verront courir, mon peu d'expérience comptera moins, indique-t-il.

Jean-Daniel Roy a été repêché par les Blue Bombers de Winnipeg en quatrième ronde (21e au total) lors du dernier encan de la Ligue canadienne de football, tenu à Toronto en avril. L'athlète de 6 pieds 2 pouce et 255 livres, qui tente de se tailler une place sur la ligne défensive des Bombers, croit que sa bonne forme physique l'avantagera. «Je fais des poids et haltères depuis l'âge de 14 ans, souligne l'athlète de 25 ans. Quand j'étais jeune, j'ai pratiqué plusieurs sports dont le hockey, le tennis, la natation et le Judo. Le football est l'apogée de ma carrière sportive. Si ça marche tant mieux, sinon j'aurai essayer.»

Détenteur d'une ceinture noire en judo et champion canadien en 1991, Jean-Daniel Roy qui est l'aîné d'une famille de deux enfants, aime bien son séjour à Winnipeg. «Je pratique depuis près d'une semaine et j'aime bien l'esprit de camaraderie au sein des Blue Bombers, mentionne-t-il. Quand je me suis nommé à la première pratique, les joueurs ont vite constaté que j'avais un gros accent. Ils m'ont regardé en souriant et en m'agaçant.»

Avec 64 joueurs au camp d'entraînement, l'équipe retranchera 28 joueurs le 26 juin. «Même si j'ai un peu de difficulté à exécuter quelques nouveaux exercices, d'ici quelques jours, je serai plus à l'aise sur le terrain, explique-t-il. Si j'évite les blessures durant le camp, je pourrai être parmi les 36 joueurs de l'équipe. Je suis un joueur recrue et il faut que j'attire l'attention des entraîneurs.»

Diplômé en sociologie de l'université d'Ottawa, Jean-Daniel Roy aimerait poursuivre des études en criminologie après le football professionnel. «Il ne me reste que quelques cours à faire pour avoir un deuxième bac, dit-il. Le football est un cadeau du ciel et quand ma carrière sera terminée je continuerai ma préparation pour le marché du travail. Pour l'instant, j'espère que ce sport me donnera autant de satisfaction que j'ai eu au judo et dans la vie en général.»

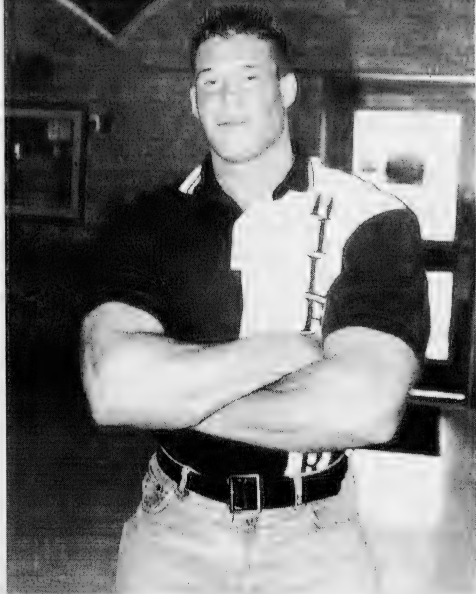


photo: Marc-Éric Bouchard

Jean-Daniel Roy: «Ma présence au camp d'entraînement des Blue Bombers est l'apogée de ma carrière sportive.»

HOCKEY

Vincent LaBossière reçoit la bourse Guy-Lafleur

Marc-Éric BOUCHARD

Membre des Stingers de l'Université Concordia de Montréal, Vincent LaBossière a remporté la bourse Guy-Lafleur remis à l'étudiant qui allie le mieux les études et le sport. La présentation a eu lieu le 4 juin à la brasserie Molson à Montréal.

Originaire de Somerset, Vincent LaBossière s'est dit très excité d'avoir eu la chance de rencontrer Guy Lafleur. «Dans ma famille nous sommes des partisans du Canadien et je me souviendrai longtemps de sa poignée de main, affirme-t-il. Ça été une cérémonie bien spéciale et ça m'encourage à persévérer encore plus.»

Le jeune homme qui est âgé de 22 ans étudie pour devenir thérapeute sportif. Au cours de la dernière année, il a maintenu une moyenne de 3,84 sur 4 dans ses cours. «J'adore la physiologie et la biologie, indique Vincent LaBossière. J'ai toujours aimé le sport et ma future profession me donnera la chance de côtoyer des athlètes.

Depuis qu'il demeure à Montréal, Vincent LaBossière profite des beautés de cette ville. «C'est une ville merveilleuse et j'ai l'occasion de pratiquer mon français, indique-t-il. Je suis fier d'avoir choisi d'étudier à l'université Concordia et de pouvoir vivre dans une grande ville.»

L'athlète qui a fréquenté l'Institut collégial de Somerset profitera durant les trois prochaines années d'une bourse annuelle de 2 000 $. «C'est encourageant de voir des anciennes vedettes comme Guy Lafleur inciter des hockeyeurs à maintenir un bon équilibre entre le hockey et les études», ajoute-t-il.

Télé-horaire de la semaine du 15 au 21 juin 1998



Du lundi au vendredi de 6 h à 16 h

6h00 Bonjour chez vous
9h00 Cinéma:
Miracle sur demande (L)
L'Ombre (Ma)
Voyage à Rome (Me)
L'Amour tagué (J)
Échec à la dame (V)
10h00 Attention, c'est chaud!
11h30 Du tac au tac
12h00 Le Midi
12h30 Lingo
13h00 Les Sœurs Reed
14h00 Les P'tits Bonheurs de Clémence
15h00 Les Inventions de la vie
15h30 Looping
16h00 Tiny Toons (L)
Histoires secrètes (M)
Le Club des cinq (Me)
Tiny Toons (J)
La Bande à Picsou (V)

Lundi

16h30 L'Odyssée fantastique
17h00 Watatatow
17h30 Lingo
18h00 Manitoba ce soir
18h30 Courants du Pacifique
18h55 Moi, ma chanson
19h00 Un gars, une fille
➤ 19h30 Les Grands Films: **Bagarre à la une.** *É.-U. 1994. Comédie policière.*
22h00 Le Téléjournal
22h27 Le Point
23h00 Manitoba ce soir
23h30 Les Nouvelles du sport
23h49 La Météo
23h50 La Politique fédérale
23h58 *À communiquer*
0h06 Cinéma: **Laura.** *Can.-Fr.-Suède 1997. Drame fantastique.*
2h06 Fin des émissions

Mardi

16h30 Mission top secret
17h00 Watatatow
17h30 Lingo
18h00 Manitoba ce soir
18h30 La Soirée du hockey Molson
21h00 Le Téléjournal
21h27 Le Point
22h00 Les Nouvelles du sport
22h19 La Météo
➤ 22h20 Cinéma: **Mississippi Masala.** *É.-U. 1991. Drame.*
0h42 C'est juste une farce
1h12 L'Accent francophone
1h32 Fin des émissions

Mercredi

16h30 Les Mondes de Sismi
17h00 Watatatow
17h30 Lingo
18h00 Manitoba ce soir
18h30 Vie de Chalet
18h55 Moi, ma chanson
19h00 Juste pour rire…
19h30 Au poste!
20h00 Direction : Sud
21h00 Coup d'oeil
22h00 Le Téléjournal
22h27 Le Point
23h00 Manitoba ce soir
23h30 Les Nouvelles du sport
23h49 La Météo
➤ 23h50 Vues d'ici: **Immunité diplomatique.** *Can.-Mex. 1991. Drame.*
1h55 Fin des émissions

Jeudi

16h30 Sur la piste
17h00 Watatatow
17h30 Lingo
18h00 Manitoba ce soir
8h30 La Soirée du hockey Molson
21h00 Le Téléjournal
21h27 Le Point
22h00 Les Nouvelles du sport
22h19 La Météo
➤ 22h20 Cinéma: **Un cœur qui bat.** *Fr. 1991. Drame psychologique. Une femme mariée se donne sur un coup de tête à un homme qu'elle rencontre dans le métro.*
0h25 Fin des émissions

Vendredi

16h30 Les Aventures des Intrépides
17h00 Watatatow
17h30 Lingo
18h00 Manitoba ce soir
18h30 Bouffe au jardin
18h55 Moi, ma chanson
19h00 Chroniques de l'étrange
➤ 19h30 Les Grands Films: **Si la vie vous intéresse.** *É.-U. 1994. Comédie dramatique. Un rédacteur publicitaire au chômage se voit contraint d'enseigner la littérature à des soldats dans le cadre d'un programme visant à rehausser leur niveau d'instruction.*
22h00 Le Téléjournal
22h27 Le Point
23h00 Manitoba ce soir
23h30 Les Nouvelles du sport
23h49 La Météo
➤ 23h50 Cinéma: **Angélique et le roy.** *Fr.-Ital.-All. 1965. Angélique est chargée par Louis XIV d'accomplir une mission auprès de l'ambassadeur de Perse.*
2h05 Fin des émissions

Samedi

7h30 Winnie l'ourson
8h00 La Bande à Ovide
8h30 L'Histoire sans fin
9h00 Pierre et Isa
9h30 Aladdin
10h00 Doug
10h30 Où est Charlie?
11h00 Tiny Toons
11h30 Les Twist
➤ 12h00 Cinéma: **L'île aux pirates.** *Austr. 1990. Film d'aventures*
14h00 Direction : Sud
15h00 Entrée des artistes
15h30 Chapeau melon et bottes de cuir
16h30 Branché
17h00 Vie de chalet
17h30 Chez nous 98
18h00 Le Téléjournal
18h30 Le Vent des années 60
➤ 19h00 Les Grands Films: **Horizons lointains.** *É.-U. 1992. Les difficultés d'un jeune couple d'Irlandais de classes sociales différentes venues s'installer en Amérique.*
22h00 Le Téléjournal
22h26 La Météo
22h27 Les Nouvelles du sport
➤ 22h50 Télé-suspense: **Un bon flic.** *É.-U. 1991. Drame policier. À la mort de son coéquipier lors d'une opération policière, un homme devient le tuteur de ses trois fillettes.*
1h05 Fin des émissions

Dimanche

7h30 Les Moomins
8h00 Les Oursons volants
8h30 Iznogoud
9h00 Pierre et Isa
9h30 Franc Croisé
10h00 Le Jour du Seigneur
11h00 En toute liberté
11h30 Point de presse
12h00 La Semaine verte
13h00 Second regard
13h30 Pour tout l'art du monde
14h30 Le siècle du peuple
15h00 Le jeune Indiana Jones
16h30 L'Arche de Noé
17h00 Les Contes d'Avonlea
18h00 Le Téléjournal
18h30 Découverte
19h30 Les Beaux Dimanches: *Céline Dion «live à Paris»*
21h30 Les Beaux Dimanches: *Repas compris*
22h00 Le Téléjournal
22h24 La météo
22h27 Les Nouvelles du sport
➤ 22h50 Ciné-Club: **Le Roman d'un tricheur.** *Fr. 1936. Comédie. Assis à la terrasse d'un café, un vieil homme écrit ses mémoires. Il raconte la vie du tricheur qu'il a été, depuis le jour où il a eu la vie sauve après avoir été privé de champignons sauvages parce qu'il avait commis un vol.*
0h20 Fin des émissions

Toutes les informations contenues dans le télé-horaire sont sujettes à changements en fonction des matchs de hockey.

TVA 

Du lundi au vendredi de 4 h 30 à 16 h 30

5h00 Salut, bonjour!
8h00 Bla bla bla
9h00 Taillefer et fille
10h00 Aimer
10h30 Les fruits de la passion
10h45 J.E. en direct
12h30 Boutique TVA
13h30 Les feux de l'amour
14h30 Top modèles
15h00 Claire Lamarche
16h00 Beverly Hills, 09210
16h30 Chez-nous, chez-vous avec Métro

Lundi

17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Scènes de rue
18h00 La vie est un sport dangereux
18h30 Les ailes de la mode
19h00 Place Melrose
20h00 Le Match de la vie
21h00 Le TVA, édition réseau
21h30 Le Poing J
22h30 TVA sports
22h55 Fin des émissions

Mardi

17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Scènes de rue
18h00 Chambres en ville III
19h00 Sirènes
20h00 Reporter
21h00 Le TVA, édition réseau
21h30 Le Poing J
22h30 TVA sports
22h55 Fin des émissions

Mercredi

17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Scènes de rue
18h00 La Poule aux œufs d'or
18h30 Fleurs et jardins
19h00 Le Retour
➤ 20h00 Ciné-sport: **Ligue Majeure.** *Am. 1989. Comédie. Désireuse de transférer sa franchise à Miami, la nouvelle propriétaire d'une équipe de baseball de Cleveland met tout en œuvre pour que celle-ci reste au dernier rang.*
21h00 Le TVA, édition réseau
21h30 Le Poing J
22h30 TVA sports
22h58 Fin des émissions

Jeudi

17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Scènes de rue
18h00 Beethoven
18h30 Un monde de chiens
➤ 19h00 Columbo: **Attention: Le meurtre peut nuire à votre santé.** *Am. 1991. Drame policier. L'animateur d'une émission de télévision portant sur la résolution de crimes se débarrasse à l'écran d'un homme qui exerçait sur lui du chantage.*
21h00 Le TVA, édition réseau
21h30 Le Poing J
22h30 TVA sports
22h55 Fin des émissions

Vendredi

17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Scènes de rue
18h00 Alerte à Malibu
➤ 19h00 Cinéma interactif: **Séduction à belles dents.** *Am. 1985. Comédie fantaisiste. Un étudiant tombe sous l'emprise d'une femme vampire à la recherche de sang neuf.*
OU
➤ **Un baiser avant de mourir.** *G.-B. 1991. Drame policier. Une jeune femme de famille riche en vient à craindre pour sa vie quand elle découvre que son mari est un arriviste aux intentions malveillantes.*
21h00 Le TVA, édition réseau
21h30 TVA sports
➤ 22h00 Ciné-lune: **Action Jackson.** *Am. 1988. Drame policier. Un policier s'emploie à démasquer un constructeur d'automobiles qu'il soupçonne d'avoir fait assassiner deux syndicalistes.*
0h00 Fin des émissions

Samedi

5h30 Bugs Bunny
6h00 Salut, bonjour!
9h00 Bibi et Geneviève
10h00 Sailor Moon
10h30 Beetleborgs
11h00 Table d'hôte
11h30 Infopublicité
13h00 Fleurs et jardins
13h30 Vins et fromages
14h00 L'Omnium canadien senior AT&T
17h00 Le TVA, édition 18 h
➤ 17h30 Ciné-extra: **3 Ninjas contre-attaquent.** *Am. 1994. Comédie. Trois jeunes experts en arts martiaux viennent en aide à leur grand-père qui a maille à partir avec un rival voulant s'approprier un trophée remporté par le vieil homme.*
➤ 19h30 Ciné-extra: **L'Enragé.** *Am. 1992. Drame de mœurs. Alors qu'il traverse à pied différents quartiers de Los Angeles, un homme commet des actes de plus en plus irréfléchis et violents.*
21h30 Le TVA, édition réseau
21h54 TVA Sports
➤ 22h22 Ciné-lune: **Body Snatchers.** *Am. 1993. Drame fantastique. Venue vivre sur une base militaire avec sa famille, une adolescente y découvre que des extraterrestres éliminent les humains après avoir imité leur apparence.*
0h22 Fin des émissions

Dimanche

5h30 Bugs Bunny
6h00 Salut, bonjour!
9h00 Bibi et Geneviève
10h00 Évangélisation 2000
10h30 Complètement marteau
11h00 Fais-en ton affaire!
11h30 Infopublicité
➤ 12h30 Ciné week-end: **Prince Lazure.** *Can. 1991. Comédie sentimentale. Le chef d'un empire industriel s'éprend d'une jeune réceptionniste qui l'aidera à contrer les manœuvres d'un cadre ambitieux.*
14h00 L'Omnium canadien senior AT&T
17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Drôle de vidéo
18h00 Fort Boyard
➤ 19h00 Cinéma Provigo: **Ghost.** *Am. 1990. Drame fantaisiste. Devenu un fantôme après son assassinat, un jeune cadre se sert d'un faux médium pour contacter sa compagne aux prises avec des criminels.*
21h30 Le TVA, édition réseau
21h54 TVA sports
22h16 Vins et fromages
22h49 Évangélisation 2000
23h19 Infopublicité
23h49 Fin des émissions

TV5
LA TÉLÉVISION INTERNATIONALE

Du lundi au vendredi de 5 h 30 à 15 h 45

5h30 Télématin
7h30 Cap aventure (L)
Les prix du Québec (Ma)
Au delà de l'image (Me)
Référence (J)
Tendances (V)
8h00 Polémiques (L)
Kiosque (Ma)
Mise au point (Me)
Temps présent (J)
Défis (V)
8h45 7 jours en Afrique (Ma)
Vivre avec (Me)
9h00 Bons baisers d'Amérique (L)
Outremers (Ma)
Reflets (Me)
Savoir plus santé (J)
Claire Lamarche (V)
9h45 Vivre avec (V)
10h00 Bus et compagnie
10h45 Gourmandises
11h00 Journal du Mondial
11h30 Journal de France 3
12h00 Bouillon de culture (L)
Du fer dans les épinards (Ma)
Référence (Me)
Cinécure (J)
Découverte (V)
12h30 Grands gourmands (Me)
Y'a pas match (J)
Horizons francophones (V)
12h55 Revue de presse canadienne (V)
13h00 Les prix du Québec (L)
Aviation (Me)
Viva (J)
Un miroir sur la scène (V)
13h30 Jardins et loisirs (L)
Au delà de l'image (Ma)
13h55 Grand tourisme (J)
14h00 Journal de TV5
14h30 La chance aux chanson
15h30 Le jeu du dictionnaire
15h45 Les fruits de la passion

Lundi

16h00 Journal suisse
16h30 Pyramide
17h00 Paris lumières
17h30 C'est l'heure
18h00 Journal de France 2
18h30 D'un monde à l'autre
20h00 Les pieds sur l'herbe
20h30 Défis
21h30 Journal belge
22h00 Le cercle des arts
23h15 Soir 3
23h42 Le journal du temps
23h45 Le journal du Mondial
0h15 Concert Beethoven
0h45 Mouvements
1h15 Reflets
2h15 Y'a pas match
2h45 Autant savoir
3h10 RFI

Mardi

16h00 Journal suisse
16h30 Pyramide
17h00 Paris lumières
17h30 C'est l'heure
18h00 Journal de France 2
18h30 Ça se discute
20h00 Montagne
20h30 Temps présent
21h30 Journal belge
22h00 Les grands entretiens du cercle
23h15 Soir 3
23h42 Journal du temps
23h45 Le joirnal du Mondial
0h15 D'un monde à l'autre
1h45 Les pieds sur l'herbe
2h15 Défis
3h10 RFI

Mercredi

16h00 Journal suisse
16h30 Pyramide
17h00 Paris lumières
17h30 C'est l'heure
18h00 Journal de France 2
18h30 Envoyé spécial
20h30 La 50e avenue
21h00 À bon entendeur
21h30 Journal belge
22h00 Le cercle du cinéma
23h15 Soir 3
23h42 Le journal du temps
23h45 Le journal du Mondial
0h15 Ça se discute
01h45 Montagne
02h15 Temps présent
03h15 RFI

Jeudi

16h00 Journal suisse
16h30 Pyramide
17h00 Paris lumières
17h30 C'est l'heure
18h00 Journal de France 2
18h30 Tendances
19h00 Un miroir sur la scène
20h00 La rivière espérance
21h45 Journal belge
22h15 Festival franco-ontarien 1996
22h40 Télécinéma
23h10 Vivre avec
23h30 Soir 3
23h45 Le journal du Mondial
0h15 Envoyé spécial
2h15 Cinécure
2h45 Espace francophone
3h15 RFI

Vendredi

16h00 Journal suisse
16h30 Pyramide
17h00 Paris lumières
17h30 C'est l'heure
18h00 Journal de France 2
18h30 Thalassa
19h30 Faut pas rêver
20h30 Aviation
21h30 Journal belge
22h00 Au-delà des apparences
22h45 Revue de presse canadienne
23h00 Génération sensations
23h15 Soir 3
23h42 Le journal du temps
23h45 Le journal du Mondial
0h15 La rivière espérance
2h00 Du fer dans les épinards
3h30 RFI

Samedi

5h30 Courants d'art
6h00 Évasion
6h30 Pas si bêtes que ça!
7h00 Génies en herbe
7h30 Le petit Journal
8h00 Bus et compagnie
9h00 Découverte
9h30 Sport Africa
10h00 Y'a pas match
10h30 Funambule
11h00 Le journal du Mondial
11h30 Journal de France 3
12h00 Si j'avais les ailes d'un ange
12h30 Magellan
13h00 Faut pas rêver
14h00 Journal de TV5
14h25 Le journal du temps
14h30 Le jardin des bêtes
15h00 Fleurs et jardins
15h30 Vins et fromages
16h00 Journal suisse
16h30 Montagne
17h00 Thalassa
18h00 Journal de France 2
18h30 Fête de la liberté
21h00 Jazz cabaret
21h30 Journal belge
22h00 Fête de la liberté
23h00 Le pendule de Madame Foucault
23h15 Soir 3
23h27 Le journal du temps
23h30 Le journal du Mondial
0h00 Faxculture
0h45 Bons baisers d'Amérique
1h15 Si j'avais les ailes d'un ange
1h45 Drucker & Co
2h15 Stars & Co
2h45 Aviation
3h40 RFI

Dimanche

5h30 Funambule
6h00 Espace francophone
6h30 Regards africains
7h00 Outremers
7h30 Le petit Journal
8h00 L'école des fans
8h40 Du poil de la bête
9h00 Fleurs et jardins
9h30 Vins et fromages
10h00 Concert Mozart
10h30 Mouvements
11h00 Le journal du Mondial
11h30 Journal de France 3
12h00 Bon week-end Monsieur Bennett
14h00 Journal de TV5
14h25 Le journal du temps
14h30 Sous vos applaudissements
16h00 Journal suisse
16h30 Grands gourmands
17h00 L'école des fans
17h45 Télétourisme
18h00 Journal de France 2
18h30 Cap aventure
19h00 Stars & Co
19h30 Bouillon de culture
20h35 Bons baisers d'Amérique
21h30 Journal belge
22h00 Alice
22h30 Viva
23h15 Soir 3
23h27 Le journal du temps
23h30 Le journal du Mondial
0h00 Fête de la liberté
3h30 RFI

RDI

Du lundi au vendredi de 4 h 30 à 20 h

4h30 Le monde ce matin
5h00 Euronews
5h30 RDI Express
8h30 Le point
9h00 L'Atlantique en direct
10h30 Le Québec en direct
11h00 Le midi
11h30 Le Québec en direct
13h00 L'Ontario en direct
14h00 L'Ouest en direct
15h00 Nouvelles,bourse,météo, bulletin de santé
15h35 Le journal de France 2
16h00 Aujourd'hui
17h00 Le journal de France 2
17h30 Capital actions
18h00 Le monde ce soir
19h00 Grands reportages
20h00 Le journal RDI

Lundi

20h30 Maisonneuve à l'écoute
21h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du L'Ontario
22h00 Édition Québecoise
22h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ouest et les sports
23h00 Le téléjournal
23h30 Capital action
0h00 Le téléjournal
0h30 Le point
1h00 Grands reportages
2h00 Ce soir en Colombie-Britannique
2h30 Édition Québecoise
3h00 Euronews
3h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du L'ouest
4h00 L'Édition Québecoise

Mardi

20h30 Maisonneuve à l'écoute
21h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du L'Ontario
22h00 Édition Québecoise
22h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ouest et les sports
23h00 Le téléjournal
23h30 Capital action
0h00 Le téléjournal
0h30 Le point
1h00 Grands reportages
2h00 Ce soir en Colombie-Britannique
2h30 Édition Québecoise
3h00 Euronews
3h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du L'ouest
4h00 L'Édition Québecoise

Mercredi

20h30 Maisonneuve à l'écoute
21h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du L'Ontario
22h00 Édition Québecoise
22h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ouest et les sports
23h00 Le téléjournal
23h30 Capital action
0h00 Le téléjournal
0h30 Le point
1h00 Grands reportages
2h00 Ce soir en Colombie-Britannique
2h30 Édition Québecoise
3h00 Euronews
3h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du L'ouest
4h00 L'Édition Québecoise

Jeudi

20h30 Maisonneuve à l'écoute
21h00 Vie d'artistes
21h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du L'Ontario
22h00 Édition Québecoise
22h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ouest et les sports
23h00 Le téléjournal
23h30 Capital action
0h00 Le téléjournal
0h30 Le point
1h00 Grands reportages
2h00 Ce soir en Colombie-Britannique
2h30 Édition Québecoise
3h00 Euronews
3h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du L'ouest
4h00 L'Édition Québecoise

Vendredi

20h30 Maisonneuve à l'écoute
Scully RDI (V)
21h00 Vie d'artistes
21h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du L'Ontario
22h00 Édition Québecoise
22h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ouest et les sports
23h00 Le téléjournal
23h30 Capital action
0h00 Le téléjournal
0h30 Le point
1h00 Grands reportages
2h00 Ce soir en Colombie-Britannique
2h30 Édition Québecoise
3h00 Euronews
3h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du L'ouest
4h00 L'Édition Québecoise

Samedi

4h30 Euronews
5h00 Montréal cette semaine
5h30 Griffe
6h00 RDI express
8h00 La semaine verte
9h00 Trajectoires
9h30 Montréal en spectacle
10h00 Griffe
10h30 Entrée des artistes
11h00 RDI week-end
11h30 Bulletin des jeunes
12h00 Branché
12h30 Completement télé
13h00 Enjeux
14h00 Impact
14h30 Montréal cette semaine
15h00 Griffe
15h30 Correspondant
16h00 Aujourd'hui
16h30 Bulletin des jeunes
17h00 Le journal de France 2
17h30 Journal du siècle
18h00 Le monde ce soir
18h30 Un Canadien à Tokyo
19h00 Grands reportages
20h00 Le journal RDI
20h30 Entrée des artistes
21h00 Trajectoires
21h30 Le point final
22h00 Griffe
22h30 Montréal en spectacle
23h00 Le téléjournal
23h30 Euronews
0h00 Le téléjournal
1h00 Enjeux
2h00 Trajectoires
2h30 Bulletin des jeunes
3h00 La semaine verte
4h00 Branché

Dimanche

4h30 Euronews
5h00 La semaine verte
6h00 RDI express
8h00 L'accent francophone
8h30 Point de presse
9h00 Enjeu plus
10h00 La facture
10h30 Journal du siècle
11h00 RDI week-end
11h30 Bulletin des jeunes
12h00 Dossier
12h30 Branché
13h00 Branché
13h30 Horizons francophones
14h00 Enjeux
15h00 Griffe
15h30 Un canadien à Tokyo
16h00 Aujourd'hui
16h30 Bulletin des jeunes
17h00 Le journal de France
17h30 DeYalta à Berlin
18h00 Enjeu plus
19h00 Grands reportages du siècle
20h00 Le journal RDI
20h30 Scully RDI
21h00 Point de presse
21h30 Second regard
22h00 Courants du Pacifique
22h30 Correspondant
23h00 Le téléjournal
23h30 Euronews
0h00 Le téléjournal
0h30 Scully RDI
1h00 Dossiers
2h00 L'accent francophone
2h30 Bulletin des jeunes
3h00 Le téléjournal
3h30 Journal du siècle
4h00 Impact

Gens d'ici

Miss Météo

Carole THIBEAULT

Lizanne Roch étudie en arts au Collège universitaire de Saint-Boniface. Mais depuis la fin du mois de mars, l'étudiante brillante et dynamique n'a presque plus de vie sociale. Elle se lève tous les jours à quatre heures du matin et, plus souvent qu'autrement, elle a la tête dans les nuages.

Qu'est-ce qui a causé tous ces chambardements dans la vie de Lizanne Roch? Elle est responsable pour l'été, grâce à un programme fédéral d'emploi, de préparer les bulletins météorologiques diffusés à CKSB pour le compte d'Environnement Canada.

«C'est un travail vraiment différent et intéressant, raconte-t-elle. Je n'aurais jamais considéré faire un jour ce genre de travail.» La tâche de Lizanne Roch consiste donc à consulter les experts météorologues, les photos radar et satellite pour ensuite écrire un bulletin météo de 45 secondes qu'elle lira en ondes.



Lizanne Roch.

Cet emploi d'été a permis à la native de Saint-Boniface de se découvrir de nouveaux talents et un nouveau volet de sa personnalité. Alors qu'elle considérait depuis longtemps diriger sa carrière vers l'administration des affaires, voilà qu'elle envisage maintenant le secteur des communications. «Je reçois beaucoup de compliments sur le résultat que ça donne à la radio, explique-t-elle. Et je ne sais pas pourquoi mais j'aime ça. Je crois que c'est le fait d'être en ondes, de savoir que le monde m'écoute. En plus, je suis moins gênée qu'avant. Je vais peut-être prendre des cours dans ce domaine. On va voir»

Il est possible d'entendre Lizanne Roch sur les ondes de CKSB au Manitoba et de CBKF en Saskatchewan du lundi au vendredi à l'émission du matin ou à l'émission d'après-midi.

COMMERCE

«L'exportation est la nouvelle façon de faire»

Depuis trois ans environ, les Manitobains misent sur le développement du corridor commercial avec les États-Unis et le Mexique. Une voie de communication naturelle qui pourrait générer de grands profits.

Carole THIBEAULT

La communauté francophone du Manitoba, à l'instar des autres résidants de la province, peut grandement profiter du développement du corridor commercial qui traverse le continent nord-américain, de Churchill à Mexico. C'est du moins ce qu'estime Julie Turenne-Maynard, présidente de la Chambre de commerce de Saint-Boniface, et qui participe depuis deux mois à un groupe de travail responsable d'effectuer des recommandations sur le développement de ce corridor.

Ce groupe de travail, commandé par les députés fédéraux Loyd Axworthy et Ronald Duhamel, devrait remettre son rapport final vers la fin de juin. «Je crois que le gouvernement fédéral commence à se rendre compte que le corridor a beaucoup de potentiel, indique Julie Turenne-Maynard. Le gouvernement provincial et la Ville de Winnipeg contribuent à son développement par l'entremise de l'agence Winnipeg 2000. Et je crois que le fédéral cherche maintenant à savoir quelle sorte de contribution il peut apporter.»



Archives La Liberté

Julie Turenne-Maynard.

On estime à environ 160 millions le nombre de personnes vivant le long de ce corridor commercial qui, au Manitoba, consiste en l'autoroute 75 et la route 6 qui mène jusqu'à Churchill. Au États-Unis, le corridor traverse le plein centre du continent, passant par Fargo, Kansas City et Dallas. La même route continue au Mexique jusqu'à Mexico et plus loin encore.

Depuis trois ans, les autorités des grandes villes situées le long de ce corridor tentent de développer cette voie naturelle de transport, d'affaires et de communications. Winnipeg accueillait justement à ce propos les maires de ces villes il y a deux semaines.

«Le groupe de travail a pour but d'examiner les différentes perspectives du corridor, explique Julie Turenne-Maynard. Il faut voir comment on peut développer non pas seulement l'infrastructure mais aussi des secteurs comme le commerce et le tourisme. Par exemple, Churchill a un écotourisme qui rapporte plus de 35 millions $ par année. C'est important qu'on examine comment on peut développer ça. Au niveau des frontières, il faut mettre un mécanisme rapide et standardiser le système pour que les camionneurs perdent moins de temps. Au Sommet des maires, les délégués ont aussi recommandé qu'on développe un réseau sur Internet pour faciliter les échanges entre les gens et les entreprises situées le long du corridor.»

D'autre part, les francophones sont de plus en plus perçus comme étant un atout pour la province. C'est ce qu'a constaté Julie Turenne-Maynard en côtoyant les 30 membres du groupe de travail. «Ils commencent à comprendre que nous sommes un atout économique, précise-t-elle. Par exemple, c'est grâce à la possibilité de main-d'œuvre bilingue si les centres d'appel sont venus s'installer ici.»

Et il y a de la place pour les francophones dans le développement de ce corridor commercial, poursuit-elle. «En fait, n'importe quelle entreprise qui peut exporter son produit peut avoir sa place, dit-elle. Traditionnellement, les entreprises faisaient affaire avec les gens dans le quartier qui les entoure. Mais c'est fini ce temps-là. Maintenant, on est ouvert au monde et il faut que les entrepreneurs réalisent que l'exportation est la nouvelle façon de faire.»

SERVICES AUX ENTREPRISES

Ouverture d'un guichet unique

Pascal DUBÉ

Le Centre de services aux entreprises qui regroupe les programmes des gouvernements fédéral et provincial a ouvert ses portes le 29 mai en présence des représentants des deux paliers de gouvernement. Le guichet unique répondra à tous les besoins des entrepreneurs manitobains en matière de services gouvernementaux.

«Les gens ne font pas toujours la différence entre les champs de compétence fédéraux et provinciaux, a fait remarqué le ministre provincial de l'Industrie, du commerce et du tourisme, James Downey. Ils voient le gouvernement dans un ensemble. En regroupant tous les services sous un même toit, ça nous permet d'offrir aux citoyens un service auquel ils sont en droit de s'attendre.»

Une douzaine de points de services ouvriront bientôt leurs portes dans d'autres villes de la province. Fait à signaler, jusqu'ici, la liste des communautés n'en inclut aucune située en région francophone. «Bien qu'aucune annonce n'ait été faite dans ce sens, j'espère qu'un des centres auxiliaires du Centre de ressources aux entreprises desserve la population francophone, a déclaré le secrétaire d'État à la Diversification de l'économie de l'Ouest, Ronald Duhamel. Ce serait bien qu'un point de service soit établi dans une communauté francophone de la vallée de la rivière Rouge, par exemple.»

AGRICULTURE

Peu de pertes à cause du gel

Pascal DUBÉ

Il n'est pas rare de voir des températures fraîches tard en mai ou au début de juin. Mais que le mercure passe sous le point de congélation plusieurs nuits de file, c'est autre chose. Heureusement pour les producteurs de fruits et légumes du Manitoba, les dommages semblent moins important qu'on aurait pu le pensere. Mais les effets du gel au sol ont quand même fait leurs effets.

Les producteurs plus chanceux s'en tirent avec quelques feuilles jaunes et un retard de quelques jours, voire quelques semaines. D'autres, plus durement touchés par le froid ont dû semer à nouveau une partie de leur production. Tous espèrent maintenant un réchauffement des températures qui durera plusieurs jours.

«Nous n'avons pas eu de gel ici, raconte un producteur maraîcher d'Otterburne, Luc Catellier. Mais il a fait tellement froid que le blé d'Inde a pris deux semaines de retard. Les patates et les pois n'ont pas trop souffert, mais ce n'est pas le cas pour les choux et les carottes. Ça aurait pu être bien pire, mais nous avons quand même dû remplacer environ 25 % de notre production.»

En plus de pertes sur le terrain, les pertes pour les producteurs se font sentir lors des ventes. «Les premiers légumes de la saison sont toujours les plus populaires et les plus payants pour nous, explique Luc Catellier. On sème généralement pendant six semaines au printemps pour vendre nos produits pendant trois mois. Mais si on doit ressemer certains de nos légumes, on étire notre production et en fin de saison, les prix sont moins bons.»

Le gel est aussi venu à un bien mauvais moment pour les producteurs de petits fruits. Les fraises et les framboises sont toujours en floraison à cette période de l'année et sont donc plus sensibles au froid. «Nous avions environ une semaine d'avance sur la production normale, affirme un producteur de petits fruits de Saint-Pierre-Jolys, Marcel Ruest. Maintenant, nous sommes revenus à la normale, je suppose. Les fraises et les poirettes (saskatoons) devraient être prêtes pour la fin de juin.

«Le plus difficile pour nous, c'est de déterminer les besoins de la plante, mentionne-t-il. Chaque jour, nous devons passer un minimum de deux heures dans les champs pour voir quels sont les symptômes. Nous, on préfère les années sèches et chaudes parce qu'on peut contrôler l'irrigation de nos champs.»

Normand Barnabé de Sainte-Agathe cultive des asperges. Bien que le gros de la récolte soit déjà passé, le producteur espère bien pouvoir cueillir encore quelques semaines. «Nous n'avons pas eu de perte en raison du gel, mais la température froide a presque arrêté complètement la croissance des asperges, explique Normand Bérubé. Pour croître, les asperges ont besoin d'une température chaude et humide. Notre terre est légère et riche, mais il n'y a pas grand-chose qu'on peut faire contre le froid.»

Les dommages dûs au gel ont probablement été en grande partie minimisé grâce aux efforts d'irrigation dans les champs. «En gardant les plantes à la limite d'humidité, sans les noyer, on peut les protéger contre le gel, explique Luc Catellier. Mais évidemment, on ne peut rien faire contre les gros gels. Je crois qu'on a peut-être été tous un peu surpris par la rapidité du refroidissement des températures et la durée de la temps froids.»

CÔTÉ CÉRÉALES

L'eau et le froid ralentissent la croissance

Les responsables de l'assurance-récolte du Manitoba évaluent à plus de 2 000 le nombre de champs qui ont été ressemés au cours des dernières semaines, soit en raison des inondations ou du gel. La facture totale pourrait dépasser les 12 millions $. Après des débuts prometteurs, les récoltes de céréales du Manitoba ont besoin de chaleur pour reprendre leur croissance.

Le sud-est de la province a durement été touché par les inondations survenues en mai. «Nous ne sommes pas encore en mesure d'évaluer l'étendue réelle des dommages, affirme le responsable de l'assurance récolte du Manitoba, Brian Halstead. Nos bureau de Saint-Pierre et d'Altamont ont reçu environ 1 000 demandes pour ressemer des champs. Cela porte le total à plus de 2 100 cette année, comparativement à 245 l'an dernier.»

Le gel a quant à lui plutôt frappé le nord de la province. Jean-Louis Brunel de Sainte-Rose-du-Lac a dû ainsi ressemer plus de 300 acres de terre. «En plus du froid, la terre est sèche, souligne-t-il. Les cultures sont plus susceptibles de geler quand c'est sec. Nous espérons donc de la chaleur et de la pluie.»

À Saint-Lazare, les conditions ne sont guère meilleures. «Le froid a passablement affaibli nos récoltes, mentionne le producteur Denis Simard. Il est pas mal tard pour ressemer. On va prendre nos chances et espérer que la chaleur revienne. Pour l'instant, il n'y a pas d'avantages pour nous de ressemer. La seule chose que l'on peut faire c'est attendre et voir ce qui va arriver.»

DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

Un économusée sur la Taché

Entreprise Saint-Boniface et Robert Loiselle ont de grandes idées pour le petit parc Joseph-Royal.

Anie CLOUTIER

Un économusée de la ferronnerie ouvrira ses portes à Saint-Boniface au printemps de 1999, annonce le promoteur du projet, Robert Loiselle.

Forgeron du fort Gibraltar, Robert Loiselle est aussi membre fondateur des Associés du fort Gibraltar ainsi que de la Blacksmith Association of Manitoba. «La ferronnerie est un art qui se perd, explique-t-il. Et ça fait un bout de temps que j'ai dans l'idée d'ouvrir une école.»

Robert Loiselle a donc imaginé un centre d'interprétation historique jumelé à un restaurant, une galerie d'art et une boutique. «Je ne voulais pas seulement attirer les touristes, mais redonner quelque chose à la communauté et créer de l'emploi. Je veux offrir des cours de ferronnerie aux résidants du quartier et exposer leurs œuvres dans le parc Joseph-Royal.»

Robert Loiselle compte modeler sa forge sur le concept des économusées, très populaire au Québec et dans les Maritimes. «Je me suis même rendu à leur siège social de Québec pour discuter de mon projet avec eux.» La Fondation internationale des économusées a connu une forte croissance depuis sa fondation en 1992, explique Robert Loiselle. «Ils tiennent donc à consolider leurs opérations avant d'accepter d'autres membres. Mais je compte travailler avec leurs architectes et suivre leurs lignes de conduite, de façon à joindre les rangs de la fondation dès qu'elle acceptera de nouveaux membres. Les économusées sont financés en partie par le gouvernement fédéral et ont donc un mandat national. Je les ai convaincus que la porte de l'Ouest c'était Saint-Boniface. On a des gens qui parlent français ici, ce qui faciliterait beaucoup les communications avec les Québécois souvent unilingues français.»

Entreprise développera le parc Joseph-Royal

Entreprise Saint-Boniface, vient d'avoir de la Ville le mandat de développer le parc Joseph-Royal, cette bande riveraine située entre le pont Provencher et la rue La Vérendrye dans le nord de Saint-Boniface. L'organisme voit d'un très bon œil l'établissement d'un économusée à cet endroit.

L'organisme, qui parraine aussi le projet de crêperie sur le pont Provencher, souhaite faire du parc Joseph-Royal un véritable attrait touristique. Lorsque tous les projets auront été complétés, explique le directeur général, Marc Lavoie, touristes et résidants pourront marcher vers le nord de la Promenade Taché, visiter l'économusée, puis poursuivre leur promenade jusqu'au parc Whittier et au site Lagimodière/Gaboury. Ils pourront ensuite poursuivre leur promenade le long des berges de la rivière Seine en empruntant le sentier de Sauvons notre Seine.

L'aménagement du parc Joseph-Royal, évalué à 200 000 $, doit être complété à l'automne, précise Marc Lavoie. Les fondations de l'économusée devraient être coulées au plus tard cet automne ce qui permettrait aux Forges Loiselle d'ouvrir leurs portes en mai 1999. Le coût de ce projet est évalué à 110 000 $.

«Un projet comme le mien donnerait une vie au parc, croit Robert Loiselle. Mais la vie de l'économusée va dépendre de l'engagement de la communauté. Je veux travailler en équipe avec d'autres groupes. Les élèves de l'école Taché pourraient faire l'aménagement paysagé du jardin de fleurs adjacent à l'édifice et les Associés pourraient utiliser l'édifice pour donner des ateliers. C'est seulement en travaillant ensemble qu'on va pouvoir atteindre la masse critique qui va mettre de la vie dans l'édifice.»

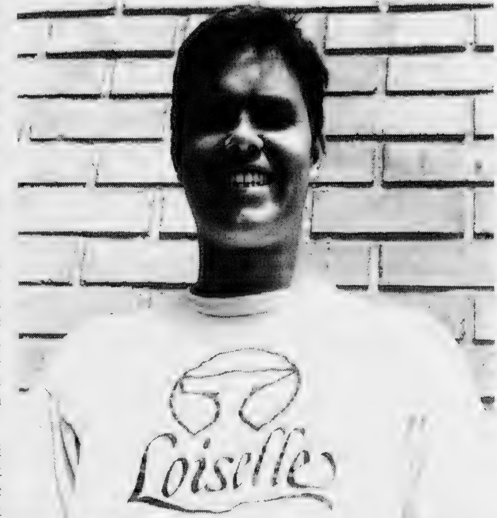


photo: Anie Cloutier

Un des premiers Loiselle à débarquer au Manitoba au 18e siècle était membre de la Compagnie franche de la marine et forgeron, mentionne Robert Loiselle. Drôle de coïncidence non?

Vous avez des événements à signaler?

Composez le 237-4823 ou le 1-800-523-3355.

CHAMBRE DE COMMERCE FRANCOPHONE

Un logo rajeuni

La Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface a tenu son dîner mensuel le mardi 9 juin au Club La Vérendrye. À cette occasion, le comité de marketing de la Chambre a présenté le nouveau logo et une nouvelle version de sa publication En Bref.

«Nous avons décidé de retravailler le logo de la Chambre de commerce pour le rendre plus visible, plus frappant, confie le nouvel administrateur, Mikel Côté. Par exemple, lors de communications par télécopieur, notre logo ne paraissait pas bien sur la copie imprimée. Nous avons aussi revu la mise en page de notre bulletin d'information pour le rendre plus attrayant.»

La réunion de la Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface a lieu le deuxième mardi de chaque mois, à midi. Un dépliant promotionnel devrait également être prêt à l'automne pour aider au recrutement de nouveaux membres.

P. D.

OFFRE D'EMPLOI

L'Association culturelle franco-canadienne de la Saskatchewan
est à la recherche d'un ou d'une
AGENT/AGENTE DE LIAISON – SECTEUR NORD

L'Association culturelle franco-canadienne de la Saskatchewan (ACFC), organisme voué à l'épanouissement et au développement de la communauté fransaskoise, est à la recherche d'une personne pour combler un poste d'agent de liaison – secteur Nord.

Responsabilités

Sous la supervision du directeur général:
- mettre en œuvre les projets du service de liaison de l'ACFC;
- mener à terme les activités reliées aux priorités de la communauté fransaskoise;
- maintenir et améliorer les contacts entre les organismes provinciaux et les communautés fransaskoises;
- aider les organismes provinciaux à préciser et à actualiser leur planification;
- appuyer les organismes provinciaux;
- faciliter l'intégration des organismes provinciaux aux projets de développement des communautés;
- établir et maintenir des contacts avec les représentant.e.s des différents organismes de la majorité sensibles aux besoins des communautés.

Exigences

La personne doit posséder de l'expérience en planification et en gestion de projets de développement communautaire, en analyse de besoins et en animation de groupe. Elle doit avoir une bonne connaissance de la communauté fransaskoise, de sa culture et de sa dynamique sociale. Elle doit aussi maîtriser la langue française et posséder une bonne connaissance de la langue anglaise. Enfin, elle doit démontrer une capacité de travailler de façon autonome et de se rendre disponible aux besoins des organismes provinciaux et des communautés avec qui elle aura à travailler.

Salaire

Le salaire et les avantages sociaux seront déterminés en fonction de la formation et de l'expérience de la candidate ou du candidat.

Lieu de travail: Prince Albert

Entrée en fonction: dès que possible ou à une date à être négociée.

Pour plus de renseignements ou pour acheminer votre demande (avant le 19 juin 1998), en y incluant votre curriculum vitae, adressez-vous à:

Louis Émond, Directeur général de l'ACFC
2131, rue Broad, Regina (Saskatchewan) S4P 1Y5
Téléphone: (306) 569-1912 • Télécopieur: (306) 781-7916



Conseil scolaire fransaskois de Zenon Park

OFFRES D'EMPLOI

École Notre-Dame-des-Vertus, Zenon Park (Sask.)

Le Conseil scolaire sollicite des candidatures pour combler **deux (2) postes d'enseignement à temps plein** à compter de l'année scolaire 98-99: un poste au niveau intermédiaire (6e-8e année) et l'autre au niveau secondaire (9e-10e année). Une des personnes sélectionnées devra assumer la responsabilité du programme de musique de l'école.

Cette école fransaskoise a un personnel de 4,67 et un effectif de 41 élèves de la maternelle à la 12e année.

Exigences:
- posséder un certificat d'enseignement de la Saskatchewan ou être en mesure de l'obtenir;
- maîtriser le français;
- souscrire à la mission de l'école.

De l'expérience / formation dans l'enseignement de la catéchèse, de l'anglais et de la musique serait un atout.

Entrée en fonction: Le 24 août 98

Salaire: Selon la convention collective provinciale

Veuillez soumettre votre curriculum vitae accompagné des noms et coordonnées de 3 références **au plus tard le jeudi 18 juin 98** à:

M. André Moquin, directeur de l'éducation, CSF-Nord
910, 5e Rue Est Saskatoon (Sask.) S7H 2C6
Téléphone: (306) 653-8490 Télécopieur: (306) 653-8495
csfnord@sk.sympatico.ca

L'éducation fransaskoise... à la portée de la main

La Division scolaire franco-manitobaine nº 49

Apprendre et grandir ensemble

Directeur.trice

La Division scolaire franco-manitobaine nº 49 est à la recherche de candidatures pour le poste suivant :

École / Collège régional Gabrielle-Roy – M-S4 (275 élèves)
Directeur.trice à temps plein

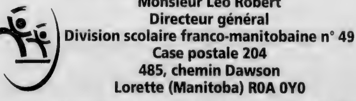
Les candidat.e.s doivent :

✓ avoir d'excellentes habiletés de communication;
✓ posséder un brevet d'enseignement;
✓ avoir un minimum de cinq ans d'expérience comme enseignant.e;
✓ avoir une connaissance générale des programmes d'études;
✓ avoir des qualités de leadership et des habiletés en administration scolaire;
✓ promouvoir la mission de la DSFM et de la communauté scolaire.

Une préférence sera accordée aux candidat.e.s qui ont :

✓ de l'expérience en administration scolaire;
✓ un certificat en administration scolaire.

Les personnes intéressées enverront leur demande, accompagnée d'un curriculum vitae, **avant le mardi 23 juin 1998** à :



Téléphone: 878-9399 Télécopieur: 878-9407



Technicien ou Technicienne en micro-informatique

La Caisse populaire:
- La Caisse populaire Provencher gère un actif de 73 millions de dollars, offrant des produits et services financiers à ses 7 000 membres de ses 8 succursales situées dans la vallée de la Rivière Rouge au Manitoba.

Le profil recherché
- Maîtrise des langues françaises et anglaises;
- Aptitudes techniques pour solutionner les défis que représentent un réseau Windows NT à sites multiples de micro-ordinateurs;
- Esprit d'analyse, de synthèse de résolution de problèmes et agir à titre de personne-ressource en matière d'informatique;
- Fortes connaissances des logiciels, dont Word Perfect, Lotus 1-2-3, Windows 95, Excel, Word, Power Point.

Conditions de travail
- Les conditions de travail pour ce poste, qui sera situé au siège social de la caisse populaire à Saint-Malo, prévoient une rémunération concurrentielle de niveau 8 en plus des bénéfices usuels avantageux.

Entrée en fonctions
- Le plus tôt possible.

Pour poser votre candidature, faites parvenir votre curriculum vitae sous pli confidentiel **avant le vendredi 19 juin 1998** à:

M. Christian Morassutti
Directeur administration et finances
Caisse populaire Provencher Ltée
Case postale 160, Saint-Adolphe (Manitoba) R5A 1A1

Les candidats sont sujets à approbation du cautionnement par l'assureur.



Le chef de file du financement agricole

La Société du crédit agricole est une société d'État progressiste qui fournit des services financiers à la collectivité et à l'industrie agricoles du Canada. L'importance qu'elle accorde à son personnel crée un milieu de travail à la fois stimulant et innovateur.

Adjointe de bureau bilingue, Stonewall

À titre de membre actif de l'équipe de vente du district, pour qui le service à la clientèle est important, vous aiderez à l'administration des prêts et des programmes de prêt. Vous fournirez aussi du soutien administratif à l'équipe de vente.

Vous possédez un diplôme d'études secondaires, une année de formation spécialisée en administration et au moins deux années d'expérience dans un rôle de soutien administratif. Cette formation est agrémentée d'un sens inné de l'organisation et du souci des détails. Vous devez exceller dans vos communications tant en anglais qu'en français. La maîtrise de MS Office est souhaitable.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 22 juin 1998 à : Linda Abercrombie, Service des ressources humaines, Société du crédit agricole, Bureau 1200, 10250 - 101e rue, Edmonton (Alberta) T5J 3P4. No de télécopieur: (403) 495-7289.

Nous remercions tous les candidats et candidates de leur intérêt, mais nous ne communiquerons qu'avec les personnes convoquées en entrevue.

La SCA estime qu'un milieu de travail hétérogène reflétant les origines et les cultures variées du Canada renforce l'organisation.

Les agences sont priées de s'abstenir.

Canada

CWB

La Commission canadienne du blé

Recherche d'un traducteur

La Commission canadienne du blé, office international de commercialisation des céréales dont le siège social est situé à Winnipeg, est à la recherche d'un traducteur. Sous l'autorité du directeur des Communications générales, le titulaire sera essentiellement chargé de produire des documents en français et en anglais. Il sera également responsable des communications dans leux langues officielles avec les agriculteurs, les intervenants du secteur céréalier, les médias et le public. La langue de travail est l'anglais.

COMPÉTENCES: Le candidat doit détenir un diplôme en traduction ou en communications d'une université reconnue. Les candidats possédant une expérience de travail pertinente d'au moins cinq ans peuvent également postuler. La personne retenue devra maîtriser le français et l'anglais, oral et écrit. La préférence sera accordée aux candidats qui possèdent une bonne connaissance du secteur céréalier canadien et des activités de la Commission canadienne du blé. La personne retenue devra faire preuve d'un esprit créatif et être en mesure de traiter de questions complexes avec jugement, tact et diplomatie. La connaissance des ordinateurs personnels est requise.

La Commission canadienne du blé offre des salaires concurrentiels et une gamme complète d'avantages sociaux. Les personnes intéressées sont priées de présenter leur demande par écrit, **au plus tard le 19 juin 1998**, en prenant soin de joindre leur curriculum vitae, d'indiquer leurs attentes salariales et de fournir des références.

Direction des Ressources humaines
La Commission canadienne du blé
C.P. 816, succursale Main
Winnipeg MB R3C 2P5
No de télécopieur : (204) 983-1209

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feue LÉONA DESAULNIERS, de la ville de Winnipeg, au Manitoba.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée doivent être déposées à l'étude des soussignés au 444, avenue St-Mary, bureau 800, Winnipeg (Manitoba) R3C 3T1, le ou avant le 6e jour de juillet 1998.

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce 4e jour de juin 1998.

Michel L. J. Chartier
MONK, GOODWIN
Procureurs de la succession

La Commission scolaire de Tisdale n° 53

est à la recherche d'un.e

directeur(trice)
pour l'école Zenon Park
pour l'année scolaire 1998-1999
avec 0.3 administration.

L'école Zenon Park est située dans le village de Zenon Park, à environ 30 minutes au nord est de Tisdale. Le personnel de l'école est constitué de 6.93 enseignants et d'un aide-enseignant. On y offre un programme d'immersion en langue française et la majorité des matières sont enseignées en français. Zenon Park est une communauté bilingue (français/anglais).

Veuillez envoyer votre curriculum vitae (les télécopies seront acceptées) ainsi que les noms et numéros de téléphone de trois références le plus tôt possible à l'adresse suivante:

Ernest D. Dawson
Acting Director of Education
Tisdale School Division # 53
Tisdale (Saskatchewan)
S0E 1T0
Télécopieur: (306) 873-5222

L'ACCUEIL COLOMBIEN INC.

est à la recherche d'une

Personne chargée
de l'entretien
et gardien de nuit

Fonctions :

Responsable pour le bon fonctionnement de l'entretien et du maintien. Aussi répondre aux appels d'urgence et veiller à la sécurité hors des heures du bureau d'administration.

Exigences :
- avoir un minimum de cinq ans d'expérience dans l'entretien et le maintien;
- avoir une connaissance générale au niveau des réparations élémentaires incluant la plomberie, l'électricité et la mécanique;
- capacité de travailler en équipe;
- sens de l'organisation et habileté de travailler sans surveillance;
- maîtrise du français et anglais parlé et écrit;
- avoir un permis de conduire;
- aptitude à dialoguer avec des aînés.

Rémunération :
- selon l'expérience, les qualifications et l'échelle en vigueur (22 984 $ à 25 636 $) et appartement d'une chambre à coucher.

Entrée en fonction : 20 juillet 1998

Veuillez faire parvenir votre demande et votre curriculum vitae par écrit avant le 19 juin 1998 à:

Monsieur Guy Mao
Directeur général
L'Accueil Colombien Inc.
10-200, rue Masson
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3G1
Téléphone: 233-0501



POSTE DE DIRECTION GÉNÉRALE FÉDÉRATION DES PARENTS FRANCOPHONES DE COLOMBIE-BRITANNIQUE

La Fédération des parents francophones de Colombie-Britannique est à la recherche d'une personne dynamique pour assumer les fonctions du poste de direction générale au sein de son bureau à Vancouver. Sous la supervision du Conseil d'administration, vous serez responsable de la planification et de la réalisation du plan d'action annuel. Vous assumerez la gestion des ressources humaines, matérielles et financières de la Fédération des parents et vous agirez comme personne-ressource auprès du Conseil.

Qualifications

Vous possédez un diplôme universitaire dans un domaine pertinent à l'emploi ainsi qu'une solide expérience en gestion. Vous êtes familier.ère avec le dossier de l'éducation francophone, plus particulièrement à l'extérieur du Québec. Vous avez déjà travaillé avec le conseil d'administration d'un organisme sans but lucratif et vous avez une très bonne connaissance du français parlé et écrit ainsi qu'une bonne connaissance de l'anglais. Ayant d'excellentes aptitudes en communication, vous possédez un leadership visionnaire, orienté vers l'avenir.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, accompagné d'une lettre de présentation et de trois références, avant le 19 juin 1998 à l'adresse suivante :

Comité de sélection, poste de direction générale
Fédération des parents francophones
de Colombie-Britannique
1555, 7e avenue Ouest, bureau 223
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6J 1S1
Télécopieur : (604) 736-1259

Entrée en fonction : août 1998

La FPFCB remercie toutes les candidates et tous les candidats de leur intérêt. Elle communiquera uniquement avec les personnes qui seront invitées à se présenter en entrevue.



Les membres du Conseil d'administration ***d'Entreprise Saint-Boniface inc.*** vous invitent à leur

RÉUNION ANNUELLE

le jeudi 25 juin 1998
au salon Brisebois du Club La Vérendrye (2e étage)
614, rue Des Meurons.

La soirée débutera à 19 h 30.

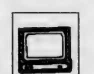
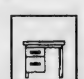
Prière aux intéressés de confirmer leur présence ***avant le 22 juin 1998*** *en composant le 231-0642.*



Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Centre de distribution des biens de la Couronne

Public Works and Government Services Canada
Crown Assets Distribution Centre



Matériel du gouvernement

Vente publique (Offres cachetées)

• Automobiles • Camionettes "Suburban" • Compresseur d'air • Équipement électronique de ménage • Meubles pour salle à manger • Mobilier de bureau et autres articles

Inspection et vente

le mardi 16 juin 1998 de 11 h 00 à 19 h 00
le mercredi 17 juin 1998 de 9 h 00 à 16 h 00

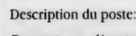
Date de clôture

Les offres seront reçues sur les lieux jusqu'à 16 h 00, le mercredi 17 juin 1998.

Les formulaires d'offre d'achat et les conditions de vente seront disponibles sur les lieux. Seules les soumissions reçues sur place durant la période de vente seront considérées.

Lieu de la vente

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
CENTRE DE DISTRIBUTION DES BIENS
DE LA COURONNE
1410, avenue Mountain
Winnipeg (Manitoba) R2X 3B4
(204) 983-3317



La Division scolaire de Saint-Boniface n° 4

recherche un.e

ENSEIGNANT.E
pour le poste suivant au Collège Béliveau (programme d'immersion):

Science Secondaire 2, Mathématiques 8e année et Secondaire 2

Poste à temps plein 1,00 (contrat temporaire).

Entrée en fonctions : Du 28 août 1998 jusqu'au 29 janvier 1999.

Veuillez faire parvenir votre demande et votre curriculum vitae à:

Monsieur Denis Robert
Directeur
Collège Béliveau
296, chemin Speers
Winnipeg (Manitoba)
R2J 1M7

Tél.: 255-3205 • Télécopieur: 255-0692

La Division scolaire Transcona-Springfield n° 12

est à la recherche d'un(e)

chef concierge

pour une école d'immersion SR1-4. Ceci est un poste à temps plein, 12 mois/année, débutant dès que possible. Le salaire est de 14,85 $ l'heure. Un certificat de 5e classe en opérateur de chaudières ou compresseurs est requis (SVP joindre une copie de votre certificat et de votre carte valide à votre curriculum vitae). Les candidats et candidates doivent être tout à fait bilingues (français et anglais).

Veuillez faire parvenir votre demande écrite, accompagnée de votre curriculum vitae, à l'adresse suivante :

CUST-FR
Bureau du directeur général
Division scolaire Transcona-Springfield no 12
760, ave Kildare est
Winnipeg (Manitoba) R2C 3Z4

Date limite : le jeudi 18 juin 1998

Veuillez noter que les candidats et candidates ne recevront pas d'accusé de réception.

Le Gaboteur Inc.

recherche un(e)

Directeur(trice) - rédacteur(trice) en chef

Description du poste:

En tant que directeur(trice): assurer l'administration générale de l'entreprise, élaborer des projets de diversification des revenus, administrer le budget, superviser le personnel.

En tant que rédacteur(trice) en chef: publier un journal bimensuel, en définir la politique éditioriale, couvrir les événements et réaliser des reportages, concevoir des suppléments Jeunesse et Tourisme, recruter et gérer le travail des correspondants.

Compétences recherchées:

- diplôme universitaire en journalisme ou communication;
- expérience en journalisme, de préférence dans la presse communautaire;
- expérience en administration et gestion de budget;
- excellente maîtrise du français et bonne connaissance de l'anglais;
- polyvalence, esprit d'initiative et sens des relations humaines;
- capacité de travailler sous pression et avec un minimum de supervision;
- connaissance de la mise en page par ordinateur (PageMaker) et de Internet;
- connaissance du milieu francophone hors Québec un atout.

Lieu de travail: Stephenville (Terre-Neuve)

Salaire: À négocier selon l'expérience

Entrée en fonction: Immédiatement

Faites parvenir votre curriculum vitae et une lettre de présentation à:

M. Robert Cormier, Président
Le Gaboteur Inc.
41, rue Main
Stephenville (Terre-Neuve) A2N 1H5
Télécopieur: (709) 643-9586
Courriel: gaboteur@nf.sympatico.ca

Date limite de réception des candidatures: 12 juin 1998

VILLA YOUVILLE inc. (MOTELS)

CONCIERGE

La Villa Youville inc. (Motels) sollicite des candidatures au poste de concierge à la Villa Youville.

Mandat:

Responsable pour le bon fonctionnement de l'entretien et du maintien du complexe, et s'assurer que la propriété est tenue propre et en bon état conformément aux procédures établies.

Exigences:

- avoir un minimum de cinq ans d'expérience dans l'entretien et le maintien;
- avoir une connaissance générale des réparations élémentaires, incluant la plomberie, l'électricité, et la mécanique;
- sens de l'organisation et habileté de travailler sans surveillance;
- avoir un permis de conduire;
- aptitude à communiquer efficacement avec les locataires et le public en général;
- aptitude à communiquer efficacement en anglais et en français;
- aptitude à analyser les problèmes et à planifier le travail.

Rémunération:

- selon l'expérience et les qualifications.

Les personnes intéressées enverront leur demande et curriculum vitae **avant le 22 juin 1998** à:

Villa Youville inc. (Motels)
Département
des ressources humaines
210, avenue Centrale
Sainte-Anne (Manitoba)
R5H 1C9
Téléphone: 422-5624
Télécopieur: 422-5842

LE CENTRE CULTUREL FRANCO-MANITOBAIN

est à la recherche d'un.e

assistant.e à l'entretien

Sous la direction du gérant de l'entretien, l'employé aura la responsabilité de l'entretien régulier de l'intérieur et de l'extérieur de l'édifice du CCFM.

Qualifications requises:

- facilité à communiquer en français et en anglais;
- bien travailler en équipe;
- certificat d'ingénieur de cinquième classe (un atout);
- connaissance en plomberie, électricité, charpenterie, peinture et paysage;
- être débrouillard.e;
- être en mesure de prendre charge de l'équipe de l'entretien.

Rémunération:

- selon l'expérience.

Entrée en fonction:

- à être déterminé.

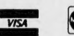
Toute personne intéressée est priée de poser sa candidature en envoyant son curriculum vitae **d'ici 12 h, le 15 juin 1998** à:

M. Denis Sicotte
Gérant de l'entretien
Centre culturel franco-manitobain
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G7



Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le lundi précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

Pour ouvrir un compte commercial dans les petites annonces de La Liberté, composez le 237–4823 (1–800–523–3355 pour les gens à l'extérieur de Winnipeg).

DIVERS

NOUVELLE BEBELLE! AEROTOR, service offert par les Jardins St-Léon. Louez les machines ou on viendra le faire chez vous. Téléphonez au 237–7216.
318-

SPÉCIALISTE EN VIVACES et planification de vos parterres, services offerts aux Jardins St-Léon. Pour réserver votre demi-heure ou heure sans interruption avec notre spécialiste, composez le 237–7216.
331-

COUTURE: Raccommodage, réparation, etc. Linge d'enfants et adultes. Berthe au 255–3710.
358-

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue. C.C.
372-

GARDERIE FAMILIALE a quelques places disponibles, d'ici le mois de septembre. Plusieurs activités amusantes. Goûter, dîner et reçu inclus. Communiquez avec Janine au 237–8041 dès maintenant!
382-

LA GARDERIE DE BAMBINS INC. 197, rue Kitson a des ouvertures pour la fin juin et fin août. Programme éducationnel et amusant en français et francisation. Appelez au 237–8660. Subvention disponible pour enfants de 2 à 5 ans.
385-

MÈRE ET TSE III a des places disponibles dans sa garderie, chaleureuse et amusante, déjeuner, dîner et collation inclus. Activités plein air, bricolage et références disponibles. Composez le 255–5500. Située à Saint-Vital près de Dunkirk.
398-

RECHERCHE GARDIENNE francophone à domicile ou chez moi, deux garçons de 4 ans et 18 mois, avant-midi seulement. Cinq jours par semaine, possibilité d'hébergement. 889–1217.
399-

À VENDRE

À VENDRE: Maison à revenu. 225, rue La Vérendrye. Maison (3 ch. à coucher), avec appartement attenant (1 ch. à coucher), avec entrées privées, stationnement et garage. Lot de 34' x 122'. 66 900 $. 1–204–422–5610.
383-

À VENDRE: 411, Place Cabana. Maison de 1 031 pi2, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, cuisine rénovée. Nouvelles fenêtres, air climatisé central, sous-sol presque fini, bois franc sous tapis dans salon et dans la chambre des maîtres. Garage simple détaché. Rue tranquille. 93 500 $. 231–3582.
388-

À VENDRE: Appartements disponibles – bails à vie – place Des Meurons. Appeler en matinée seulement le 233–5337.
390-

À VENDRE: Municipalité de Victoria Beach, 5 lots adjacents, bas prix. Financement disponible. Appelez Norbert Bender au 233–7175.
397-

À LOUER

À LOUER: Appartement rue Aulneau et Despins, 1 chambre à coucher, 385 $ par mois services inclus, rez-de-chaussée, disponible le 1er mai. Propre et tranquille, service d'autobus en face. Composez le 255–1578.
301-

À LOUER: Appartement d'une chambre à coucher, avenue de la Cathédrale. 370 $ par mois, services inclus. Appelez le 233–6091.
303-

À LOUER: Appartement d'une chambre à coucher et studio. 161, Dumoulin. Téléphone: 233–5087.
352-

À LOUER: Grand appartement de 2 chambres à coucher. 1er étage, service de buanderie. Libre le 1er juillet. 600 $/mois. Comprend 2 stationnements, chauffage, eau. Hydro extra. Appelez au 233–3753.
380-

À LOUER: Appartement d'une chambre à coucher. Saint-Boniface Nord. 325 $/mois + électricité. Appelez le 1–204–422–5610 après 18 h.
384-

À LOUER: Libre immédiatement, un appartement de 3 chambres à coucher (stationnement inclus) et un appartement d'une chambre à coucher. Saint-Boniface nord. Composez le 233–9650 ou le 253–5575.
392-

À LOUER: Bureaux de 180 pi à 540 pi, situé au 210, rue Masson. (Organismes a but non-lucratif). Disponible immédiatement. Appelez Guy Mao au 233–0501 entre 10 h et 16 h.
394-

À LOUER: Appartement d'une et de deux chambres à coucher. Place de Ville à Saint-Boniface, propre, tranquille, sécuritaire, air climatisé, entrepôt, balcon, près de la Fourche, services inclus. Composez le 231–3331.
395-

À SOUS-LOUER pour le 1er juillet. Appartement de 2 grandes chambres à coucher, bois franc. L'eau, le chauffage et le stationnement compris. 475 $/mois. Composez le 231–4982.
396-

LES PETITES ANNONCES DE LA LIBERTÉ – *Une bonne affaire!*

Nécrologie

Alberta Desgagnes

Paisiblement, le 1er juin 1998, au Foyer Valade, Mlle Alberta Desgagnes est décédée à l'âge de 98 ans.

Elle a été précédée par ses parents Joseph et Celina (née Charette), ainsi que par ses six sœurs: Emma Tellier, Alexandrine Desgagnes, Elise Forest, Elizabeth Chase (Wickberg), Marie-Louise Bonneau et sœur Pauline Desgagnes; deux frères Albert Desgagnes et Thomas Desgagnes.

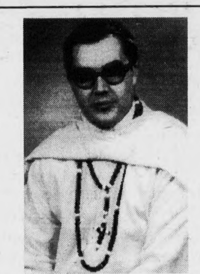
Elle laisse dans le deuil plusieurs neveux et nièces.

La messe des funérailles a été célébrée le mardi 9 juin 1998 à 11 h à l'église de Saint-Norbert, par l'abbé Marcel Toupin. L'enterrement a suivi au cimetière paroissial.

Remerciements spéciaux à tous les employés du Foyer Valade pour les soins particuliers prodigués à Alberta au cours des ans.

Au lieu de fleurs, des dons peuvent être faits au Foyer Valade, «Family Room Fund», 450, chemin River, Winnipeg (Manitoba) R2M 5M4.

La direction des funérailles a été confiée au Salon mortuaire Desjardins, 233–4949 ou sans frais 1–888–233–4949.



Vous êtes cordialement invité à une rencontre le 21 juin de 14 h à 17 h à l'occasion du
30e anniversaire de prêtrise du missionnaire d'Afrique Pierre Croteau.

La rencontre débutera par une messe suivie d'un thé au chalet de Croteau à Saint-Malo.

Direction: entrée du parc, tournez à gauche sur la seconde rue, puis à gauche sur la Saint-Charles.

Coût des nécrologies
30 ¢ par mot sans traduction;
35 ¢ par mot avec traduction; Photo: 15 $

Prière à mère Teresa



FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

R.J.S.

Chronique RELIGIEUSE

RÉAL LÉVÊQUE
Prêtre

L'Église et l'Holocauste

Daté du 16 mars dernier, dans un document attendu depuis longtemps, le Vatican a exprimé au monde entier son pardon pour les Chrétiens qui ont omis d'opposer les persécutions juives des Nazis.

Le document intitulé NOUS NOUS SOUVENONS....UNE RÉFLEXION SUR LE SHOAL, énonce le fait que des centaines d'années de sentiments très négatifs anti-juifs dans l'Église auraient contribué au manque de résistance spirituel de la part des Chrétiens face aux politiques des Nazis, laissant ainsi comme mémorial la mort de quelques six millions de Juifs.

Le document révèle que ce très profond sens de culpabilité et des cas de conscience doivent être fortement pardonnés. Comme le dit le document, «Ceci est un acte de repentir, puisque comme membres de l'Église, nous sommes reliés aux péchés et aux mérites de tous les enfants de l'Église».

Ce document, préparé par une longue réflexion de 11 années par la Commission Pontificale des Relations Religieuses conjointement avec les Juifs, fut donné à cause de la demande fortement exprimée par Jean-Paul II. Ce dernier accompagna le document par une lettre personnelle à la communauté juive du monde entier dans laquelle il appelle l'Holocauste une tache indélébile sur l'histoire de l'humanité. Le Pape exprima le fait que la réflexion qu'à démontré l'Église faisait partie d'un ensemble global pour encourager les Chrétiens à purifier leurs cœurs en examinant leurs propres responsabilités dans les malaises de notre monde surtout en préparation au grand jubilé de l'an 2000.

Les deux buts du Pape en voyant la sortie de ce document furent premièrement d'aider à guérir les blessures des injustices du passé et ensuite aider à bâtir un avenir dans lequel le désastre impardonnable du Shoah ne pourra plus jamais être possible. Même si le texte s'adressa aux Chrétiens du monde entier, le texte fut aussi envoyé à tous les chefs de communauté juives à travers le monde. Le texte demande aux Juifs d'écouter les Chrétiens avec un cœur sympathique, car le document ne représente pas seulement des paroles, mais un engagement vital. Le texte est beaucoup plus que simplement apologétique, mais un acte sincère de repentir.

Le document cependant tout en admettant le manquement des Chrétiens dans leurs devoirs vis-à-vis les Juifs souligne quand même que certains Chrétiens ont agi avec courage pour sauver les Juifs de la mort. Celui qui au courant de ces événements historiques fut fortement accusé et condamné à cause de son mutisme, fut le pape de l'époque, Pie XII. Le texte le défend en disant que sa timidité contre sa critique forte contre le nazisme, avait certainement sa raison d'être, car ce n'est pas facile de révéler le pourquoi de ce silence, car l'idéologie antisémitique du régime des Nazis était d'origine différente et fut aussi antichrétienne. Peut-être Pie XII ne voulait pas créer de situations difficiles entre les idéologies.

Le Shoah fut le travail d'un régime moderne et néo-païen. Sa théorie antisémitique avait ses racines à l'extérieur du Christianisme, et en poursuivant ses objectifs, il n'a pas hésiter à opposer l'Église et à persécuter ses membres. Le document se demande aussi si le sentiment anti-juif chez les Chrétiens les rendirent moins sensibles ou indifférents aux persécutions lancées contre les Juifs par le national-socialisme lorsque ce dernier a pris le pouvoir. Il est clair que la résistance spirituelle et l'action de plusieurs Chrétiens ne furent pas ce qu'on peut s'attendre des disciples du Christ. Cependant l'aide apportée par certains Chrétiens aux Juifs ne doit pas être oubliée, comme les nombreux Juifs qui ont remercié le Pape Pie XII, en disant que ce qu'il fit fut «d'une sagesse diplomatique extraordinaire».

Suite la semaine prochaine.

C'est vous qui le dites!

Roger Delaquis a célébré son 25e anniversaire de naissance, le jeudi 4 juin. La fête a eu lieu au domicile de Nicole LaCoste et tout le monde s'est bien amusé en jouant au boules belges. Bonne fête Roger, de tous tes amis!

Heureux anniversaire à Gabriel Ammann de l'école Précieux-Sang qui a célébré son septième anniversaire, le 8 juin. Pour l'occasion, sa mère et ses amis l'ont amené voir une partie des Goldeyes!

La famille Bouchard aimerait souhaiter un joyeux sixième anniversaire de mariage à Darren et Vicki Bouchard de La Broquerie qui se sont mariés le 13 juin 1992!

Thaïs et Joseph Poirier célébreront cet automne 60 ans de vie commune. De plus, Madame Poirier fêtera son 85e anniversaire de naissance en août. Félicitations!

Lucie Michaud a donné naissance le 11 mai à une belle petite fille de six livres et deux onces. La petite Myriam fait maintenant toute la fierté de ses parents. Félicitations à Lucie Michaud et Stéphane Cormier.

Bravo à Julie Catellier de Saint-Malo qui a reçu une montre en or pour son engagement avec le club 4H. Julie a 16 ans, est étudiante de 10e année à l'Insitut collégial Saint-Pierre et fait partie du club 4H depuis sept ans.

Vous avez des souhaits à communiquer à vos êtres chers? Faites-le avec la chronique *C'est vous qui le dites!* Nous y écrivons qui se marie, se fiance, qui obtient un diplôme intéressant (autre que secondaire), un prix ou une disctinction. Faites-nous savoir les petites nouvelles de votre coin de pays en appelant Carole Thibeault au (204) 237-4823 ou 1-800-523-3355, télécopieur (204) 237-1998. C'est gratuit!

NOMINATION

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. et Santé en français sont heureux d'annoncer que M. Sol Desharnais a été embauché comme coordonnateur du Centre des ressources communautaire en santé pour les districts désignés bilingues de la région Sud-Est. M. Desharnais est natif de Saint-Pierre-Jolys et réside maintenant à Saint-Malo. Il a beaucoup d'expérience en coordination et en organisation. Les services de M. Desharnais ont été retenus pour une période de six mois, le temps de mettre ce projet sur pied.

L'idée d'un centre de ressources découle d'une rencontre entre la communauté et South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. en octobre 1997. Grâce à une collaboration avec Santé en français, ce projet pilote voit le jour.

Le Centre de ressources communautaire en santé sera créé au Centre médico-social DeSalaberry à Saint-Pierre-Jolys, de façon à ce qu'il puisse être répété ailleurs dans la région. Il sera situé dans la salle polyvalente près des bureaux de l'administration. Le Centre de ressources est un projet par la communauté pour la communauté. Il sera un centre de publications et de documentations et aussi se veut un centre vivant. Selon les besoins, il sera disponible pour des groupes de soutien, des ateliers, etc.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Suzanne Nicolas au (204) 424-5880 ou Lorette Beaudry-Ferland au (204) 235-3293.

ÉCOLE LACERTE

Les meilleurs brigadiers en ville!

Les brigadiers scolaires ont la responsabilité d'assurer la sécurité de leurs camarades de classe qui veulent traverser à une intersection. Un défi que les jeunes de l'école Lacerte de Winnipeg relèvent avec brio.

Pascal DUBÉ

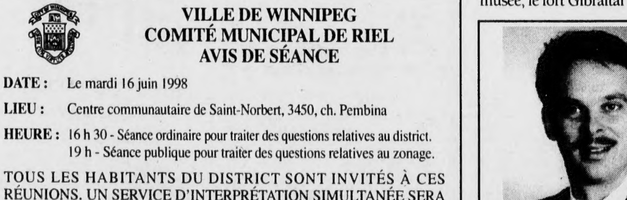
L'équipe de brigadiers de l'école Lacerte de Saint-Boniface est la première en 24 ans à recevoir le prix de la meilleure brigade scolaire de la ville de Winnipeg. Elle a reçu cet honeur le 28 mai de l'Association canadienne des automobilistes (CAA). L'équipe a aussi remporté la palme pour la meilleure brigade au sein de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM).

Le travail des brigadiers scolaires est évalué tout au long de l'année par les policiers de la Ville de Winnipeg. «Les jeunes doivent suivre les règles de sécurité qui leur ont été enseignées pour assurer leur sécurité et la sécurité des jeunes qui traversent aux intersections, explique le sergent Randy Vertone. Nous avons huit agents qui font de la formation, surveillent le travail des brigadiers, notent et apportent des correctifs au travail des élèves s'ils ne suivent pas le code établi. Dans la région de Winnipeg, on compte environ 200 brigades scolaires et près de 6 000 jeunes sont engagés au long d'une année scolaire.»

L'équipe de brigadiers de l'école Lacerte est composée de 25 jeunes de la 3e à la 6e année. Les responsables sont justement en pleine période de recrutement et de formation pour la prochaine année scolaire. «Ce n'est pas trop difficile d'intéresser les jeunes à devenir brigadiers, raconte le responsable à l'école Lacerte, Gilbert Perrin. C'est même un honneur pour nombre d'entre eux.

«Chaque année, entre 50 et 60 jeunes demandent à faire partie de l'équipe de brigadiers, poursuit-il. À l'aide d'une courte vidéo et de sessions de formation, nous leur apprenons comment se tenir près de l'intersection, comment signaler leur intention de faire traverser quelqu'un, quel comportement ils doivent adopter. Les plus expérimentés aident les plus jeunes et c'est ainsi que nous sélectionnons nos candidats pour l'équipe de brigadiers.»

Le prix remis par la CAA, de concert avec les policiers de Winnipeg est remis depuis 24 ans, mais le travail des policiers dans les écoles remonte à bien plus longtemps. «Les policiers sont engagés dans la formation de brigadiers depuis 62 ans, déclare Randy Vertone. La sécurité près des zones scolaires est une préoccupation constante pour nos services. Voilà pourquoi la formation des brigadiers scolaires est si importante pour nous.»



VILLE DE WINNIPEG
COMITÉ MUNICIPAL DE RIEL
AVIS DE SÉANCE

DATE : Le mardi 16 juin 1998

LIEU : Centre communautaire de Saint-Norbert, 3450, ch. Pembina

HEURE : 16 h 30 - Séance ordinaire pour traiter des questions relatives au district.
19 h - Séance publique pour traiter des questions relatives au zonage.

TOUS LES HABITANTS DU DISTRICT SONT INVITÉS À CES RÉUNIONS. UN SERVICE D'INTERPRÉTATION SIMULTANÉE SERA OFFERT. LES MÉMOIRES SERONT ENTENDUS DANS LES DEUX LANGUES OFFICIELLES.

Diane M. Timmins, secrétaire du Comité municipal - Tél. : 986-5414

CRTC — **AVIS PUBLIC** — **Canada**

Avis public CRTC 1998-51. Le CRTC a été saisi des demandes suivantes en vue de renouveler les entreprises de radiodiffusion suivantes qui expirent en 1998. Pour de plus amples renseignements et l'examen de chacune des demandes, veuillez consulter l'avis public 47. WINNIPEG (Man.). CHIQ-FM. EXAMEN DE LA DEMANDE: 1445, route Pembina, Winnipeg (Man.). Cette demande est disponible au CRTC à Hull, (819) 997-2429; ou à notre bureau de Winnipeg: (204) 983-6306. Cet avis est disponible, sur demande, en média substitut. Si vous voulez vous opposer à une demande ou l'appuyer, vous pouvez écrire à la Secrétaire générale, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 au plus tard le 25 juin 1998 et joindre à votre lettre une preuve que vous en avez envoyé une copie au requérant. Pour plus d'information, communiquez avec la Direction des communications du CRTC à Hull par téléphone au (819) 997-0313, fax (819) 994-0218, ATS (819) 994-0423, au http://www.crtc.gc.ca., ou au 1-877-249-CRTC (sans frais).

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

CÉLÉBRATION DU PATRIMOINE

150 jeunes Canadiens à Saint-Boniface en juillet

Pascal DUBÉ

Ils seront 150 jeunes de la 4e à la 9e année à se donner rendez-vous à Saint-Boniface du 4 au 10 juillet, pour présenter leur projet sur un volet de leur patrimoine. Le programme veut donner la chance aux jeunes de communiquer leur version de l'histoire du Canada. Il sera possible de voir leurs projets au Centre culturel franco-manitobain le mercredi 8 juillet.

La Fondation Charles R. Bronfman (CRB) a initié le projet en 1993 pour donner aux jeunes la possibilité de mieux connaître le patrimoine canadien. «C'est la Fondation CRB qui produit les Minutes du patrimoine que l'on peut voir à la télévision, rappelle le directeur du Musée de Saint-Boniface et responsable du comité d'accueil des délégations des provinces, Philippe Maillot. En venant à Saint-Boniface visiter le musée, le fort Gibraltar et différents sites historiques, les jeunes auront la chance de voir une autre facette de leur histoire.»

Cette année, la Fondation CFB a reçu des projets provenant de 37 endroits différents à travers le pays. Au Manitoba, aucune école de la Division scolaire franco-manitobaine n'a participé. Les 15 élèves qui représenteront la province proviendront principalement de Brandon. C'est d'ailleurs à cet endroit qu'a eu lieu l'exposition provinciale les 21 et 22 mai. «Nous avons reçu environ 400 élèves qui sont venus nous présenter une maquette, une vidéo, une danse ou tout autre projet qui touchait une partie de notre patrimoine», explique le responsable de l'exposition et professeur en 6e année à l'école Landon Lanes de Brandon, Don Cuggy.

«De tous les projets, nous en avons tiré une quinzaine au hasard pour représenter la province. Nous ne voulions pas noter les projets, précise-t-il. Si le projet avait été préparé par les élèves et qu'il se rattachait à une ou l'autre des facettes du patrimoine de l'enfant, son projet se qualifiait pour le tirage.»

Pour Philippe Maillot qui a pu voir quelques-uns des projets des élèves, l'exposition du 8 juillet promet d'être intéressante. «Les élèves présentent des sujets très variés, explique-t-il. Certains retracent la route des voyageurs alors que d'autres racontent l'histoire des Canadiens de Montréal. Ils peuvent tout aussi bien raconter la vie de certains personnages publics importants que la vie de leurs propres ancêtres.»

La Fondation CRB encourage les professeurs en sciences sociales à intégrer la célébration du patrimoine à leur programmation. «Par ce projet, nous voulons permettre aux jeunes de raconter dans leurs mots une partie de leur patrimoine, explique la coordinatrice du projet pour la Fondation CRB, Deborah Morrison. En tenant la Célébration nationale à Saint-Boniface, nous tentons justement développer une expérience unique pour les jeunes.»

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

MONK, GOODWIN
•••AVOCATS ET NOTAIRES•••

Me LAURENT J. ROY, c.r.
Me MICHEL CHARTIER

800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone: (204) 956-1060
Télécopieur: (204) 957-0423

Alain J. Hogue
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

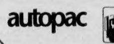
Léo V. Teillet, B.A., LL.B.
Avocat et notaire
182, rue Dumoulin,
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0E3
Téléphone: (204) 958-6850
Télécopieur: (204) 958-6855

Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.
202, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G3
Téléphone: 987-3880
Télécopieur: 233-9762

Cet espace est à votre disposition!

ASSUREURS

Agence d'Assurance
AURÈLE DESAULNIERS
(1987)
Pour tout service d'assurance!
Joel Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Donald Normandeau
Brigitte Normandeau
390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051



TEFFAINE, LABOSSIÈRE
Avocats et notaires,

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6.
Téléphone: 925–1900.
Fax: 925–1907.

TAYLOR McCAFFREY
AVOCATS et NOTAIRES

ALAIN L.J. LAURENCELLE

400, avenue St. Mary, 9e étage
Winnipeg (Manitoba) R3C 4K5
Tél.: 988-0304 • Fax: 957-0945
courrier électronique:
alaurencelle@tmlawyers.com

Plus de 50 avocats exerçant dans tous les domaines du droit.

AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON

J. Guy Joubert
Marianne Rivoalen
Barbara Shields
Avocats et notaires

360, rue Main, 30e étage
Winnipeg (Man). R3C 4G1
Téléphone: (204) 957–0050
Télécopieur: (204) 957–0840

Courrier électronique: amt@aikins.com
Internet: http://www.aikins.com

OPTOMÉTRISTES

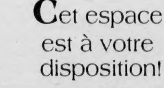
Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

Dr Keith Mondésir

Optométriste

- **Examen de la vue**
- **Lunettes ajustées**
- **Verres de contact**

201–1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous, composez le 255–2459.



EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS

BDO

GÉRANT
Gilles Chaput, FCA 926-7204
VÉRIFICATION & COMPTABILITÉ
Raymond Desrochers, CA, CFE 926-7208
Marc Rivard, CA 926-7222
Pamela Dupuis, CA 926-7240
Elizabeth Maw, CA 926-7213
EXPERT-CONSEIL À LA PME
Lucien Guénette, CA 926-7210
FISCALITÉ & IMPÔTS
Arthur Chaput, CA, CFP 926-7202
Georges Picton, CGA 926-7205
CONSULTATION EN MANAGEMENT & MÉDIATION
Charles Gagné, MPA, CMC 926-7206
PLANIFICATION FINANCIÈRE
James Doer, CA, CFP 926-7215
INFORMATIQUE
Travis Leppky, CA 926-7241
RELANCE, INSOLVABILITÉ & ARBITRAGE
Bruce Caplan, CA, CIP 926-7207
Collin LeGall, CMA, CIP 926-7220
JURI-COMPTABILITÉ ET ENQUÊTES
Raymond Desrochers, CA, CFE 926-7208
Russ Paradoski, CA, CFE 926-7214

Services de consultations en affaires

BDO
5e étage, 191, Broadway
Winnipeg (MB) R3C 3T8
T. (204) 956-7200
F. (204) 926-7201
www.bdo.ca
BDO Dunwoody
Courrier électronique: gchaput@winnipeg.bdo.ca

Couture
Forest
Cadieux
Coopers
& Lybrand

comptables agréés
consultants en affaires

Associés André G. Couture, c.a.
Raymond A. Cadieux, f.c.a.
Gérard H. Rodrigue, c.a.

Expert-conseil Gabriel J. Forest, f.c.a.

Offrant une gamme complète de services professionnels aux particuliers et aux entreprises

2300, édifice Richardson, 1, place Lombard
Winnipeg (Manitoba) R3B 0X6
Téléphone: (204) 956-0550
Télécopieur: (204) 944-1020

Le savoir-faire en affaires

SERVICES

CHAPELLE
FUNÉRAIRE
SAINT-PIERRE

Pour être assuré d'un service en français dans la région sud-est, appelez:
LEON MORRISSETTE au **433-7257**
Plus de 20 ans d'expérience
«LOEWEN FUNERAL CHAPELS»
Steinbach **Tél.: 326-1351**

L'Immobilière de St. Pierre Realty Ltée
Boîte postale 520
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
Téléphone: **433-7899**
ferme • résidence • chalet
lots vacants • loisirs • chasse
tous genres de commerces, etc.

Cet espace est à votre disposition!

Rose Marie Fiola
- Comptabilité
- Formation
- Déclarations de revenus

211, rue Watson, pièce 305
Winnipeg (Manitoba) R2P 2E1
(204) 633–8119

SERVICES



- **MONUMENTS**
- **PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE**
- **INSCRIPTIONS**

L'ART COMMÉMORATIF PERSONNALISÉ
405, avenue Bertrand
233-7864
«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

Cet espace est à votre disposition!

THE BATTERY MAN
Meilleur service!
Meilleurs prix!
Depuis 1986

BRETT DUSEIGNE,
DIRECTEUR GÉNÉRAL

Spécialistes dans les batteries neuves et reconditionnées

Remise à neuf des alternateurs et des démarreurs.

1390, rue Saint-James
Winnipeg (Manitoba)
R3H 0L1
775–8271

针灸药

MARTIN JOYAL
D.Ac., D.M.C.
Médecine chinoise
herbes · acupuncture
492, rue Main
Winnipeg (Manitoba) R3B 1B7
Tél.: (204) 957-7087

Abonnez-vous à La LIBERTÉ

Écrivez votre chèque ou mandat de poste au nom de La Liberté.
Adressez votre enveloppe à:
La Liberté
C.P. 190
Saint-Boniface, (Manitoba)
R2H 3B4

Visa & MasterCard acceptées

Options offertes

Au Manitoba	
1 an	28, 50 $ ❑
2 ans	51,30 $ ❑
Ailleurs au Canada	
1 an	32,10 $ ❑
2 ans	58,85 $ ❑

Nom:

Adresse: